

L'ECLAIREUR

PROGRES



OUVERT
7 JOURS / 7 SOIRS

PLACE CENTRE-VILLE
SEULEMENT

PLACE
CENTRE-VILLE
227-4285

Rédaction et administration à St-Georges, Bce, 228-8858

Vol. 77 - No 44 Mercredi 17 juillet 1985

Le temps des foins



Si les vacanciers maugréent contre la mauvaise température, il en est de même des agriculteurs, qui doivent profiter du moindre brin de soleil pour faucher et entrer le foin dans leur tasserie. Pour Bernardin Giguère de St-Joseph, photographié sur son tracteur en train de couper du foin jeudi midi, et son frère Joseph, la température maussade des dernières semaines n'est pas propice à la «période des foins». «Le foin n'a pas le temps de sécher» de nous dire M. Joseph, un agriculteur à la mine sympathique, qui doit se demander encore cette semaine quand il pourra faire les foins. Il ne faut pas désespérer: un jour, il fera beau et chaud, comme samedi dernier, et pendant longtemps ! (Photo LPC)

Des
investissements
de
1,7 million \$
et
23 nouveaux
emplois

A2

MRC Robert Cliche

L'implantation du CLSC: c'est maintenant officiel

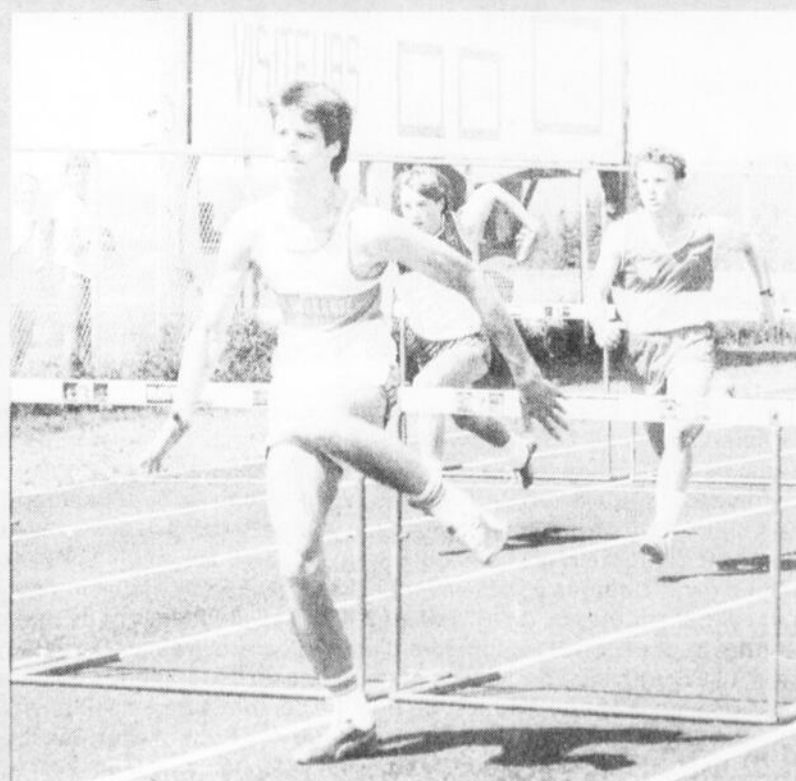
A7

LES DÉMARCHES S'ÉTERNISENT
POUR LES ENFANTS
SANS NOM LÉGAL

A3

SPORTS

**250 athlètes participent
à la
compétition d'athlétisme**



Cahier B

Des projets de 1,7 million \$ et 23 nouveaux emplois

par Louis-Pierre Côté

Quatre entreprises manufacturières de la Beauce investiront 1,7 millions \$ dans des projets industriels devant créer 23 emplois. Ces pro-

Deux investissements, dépassant le million \$, se feront dans des entreprises de transformation du bois. Ainsi, à Beauceville, l'entreprise «Le Séchoir Lau-Ghis enr.», spécialisée dans le séchage du bois, injectera 768 000 \$ pour la construction d'un nouveau séchoir. Ce projet devrait entraîner la création de sept nouveaux emplois. La contribution du MEIR est de 174 500 \$.

L'entreprise Boa Franc (1983) de St-Georges investira de son côté 350 000 \$ pour la construction d'un entrepôt et d'un

séchoir à bois d'une capacité annuelle de séchage de 1 800 000 p.m.p., de même que pour l'acquisition de la machinerie nécessaire à l'opération des séchoirs. Cette compagnie, située dans le Parc industriel de St-Georges, est spécialisée dans la fabrication de lames de parquet en bois franc pour plancher. Trois emplois devraient être créés par ce projet, qui amènera le versement d'une subvention de 87 500 \$.

A St-Honoré, une contribution de 120 500 \$ a été accordée à la société Bar-

jets ont reçu une aide de près d'un peu plus de 400 000 \$ de la part du ministère fédéral de l'Expansion industrielle régionale (MEIR).

deaux et Cèdres St-Honoré inc., un fabricant de lattes de cèdres servant à la confection d'ombrelles utilisées pour protéger les cultures de ginseng. Cette subvention permettra, selon le ministère, l'acquisition de machinerie et l'agrandissement de la bâtisse afin d'augmenter la production et la productivité pour répondre à la demande américaine de lattes de cèdre. La réalisation de ce projet, au coût total de 481 000 \$, entraînera la création de cinq emplois.

Enfin, la société Paré et Frères Asso-

cistés Ltée de St-Jules, un producteur de manches et goujons de bois de toutes sortes, procédera à des investissements de 100 000 \$. Cet argent servira à construire un nouvel entrepôt de bois séché, apporter certaines modifications à son usine actuelle et d'ajouter une chambre à copeaux pour augmenter sa production. Huit emplois devraient être créés par ce projet, qui permettra d'en préserver six autres. Le ministère versera une subvention de 25 000 \$ pour sa réalisation.



Votre lave auto étudiant est ouvert

Comme l'an passé, le lave-auto étudiant en collaboration avec votre CEC-E, a ouvert ses portes sur la Promenade de la Chaudière. Trois étudiants sont à votre service. Ils peuvent nettoyer votre automobile rapidement et efficacement, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur. Arrêtez donc et venez encourager Daniel, Charles et André; des étudiants dynamiques qui ne demandent pas mieux que de refaire une beauté à votre voiture...! Le lave-auto est situé au libre-service Gulf Marcel Gagnon. Les heures d'ouverture sont les mardi et mercredi, de 13h30 à 18h00; les jeudi et vendredi, de 13h00 à 21h00 et les samedi et dimanche, de 10h00 à 17h00.

St-Zacharie

Des routes rurales dangereuses

Charles-Edouard Parent

Les citoyens de Saint-Zacharie Paroisse ne sont pas trop contents de l'entretien des routes dans leur municipalité et ils demandaient au conseil municipal de faire

parvenir aux responsables du Ministère des Transports une lettre leur demandant de faire respecter le contrat en vigueur présentement.

On reproche à l'entrepreneur de ne pas ramasser les gros-

ses roches que la niveleuse sort du chemin à chaque fois qu'elle passe. Ces roches sont extrêmement dangereuses pour les automobiles car elles sont sur les bords de la route et quand on ren-

faire perdre le contrôle et causer des accidents ou encore, en certains endroits, elles sont tout bonnement en plein milieu de la route.

Le contrat stipule que l'entrepreneur doit ramasser ces roches mais parfois seulement, une voiture genre "panel" suit la niveleuse et au lieu de ramasser ces roches, on les tire dans les fossés ou sur le terrain des cultivateurs qui craignent de briser les machines agricoles lors de la cueillette des foin.

Le conseil municipal discute aussi des demandes de soumissions pour les chemins d'hiver et il décide d'offrir deux possibilités aux intéressés: une soumission pour la neige seulement et une autre pour la neige et le sable. Les intéressés pourront soumissionner selon leur goût.



Ils sont repartis en France

Les échanges franco-québécois sont fréquents cette année, en Beauce. La semaine dernière, la région de St-Georges accueillait un groupe de 19 Français en provenance de Nancy, à l'est de Paris, dans la Lorraine. Stagiaires de la Fédération des oeuvres laïques de France, le pendant français de l'Office franco-québécois de la jeunesse (OFQJ), ces «p'tits cousins» ont séjourné chez nous du 1er au 10 juillet, accueillis par 22 beaucerons de St-Georges et des environs. Les Beaucerons s'étaient pour leur part rendus en France du 17 mai au 2 juin. Les visiteurs ont pu vraiment prendre le pouls de la région, lors d'une rencontre avec M. Serge Roy du Conseil Economique de Beauce et de visites de la Céramique de Beauce, du Musée de la Haute-Beauce, du Parc de l'érable à Beauceville, du Parc des cervidés à Lambton, de Culinar, du Parc des Sept Chutes, du Théâtre du Ganoué, etc. Ils sont photographiés en compagnie de leurs hôtes, lors du party d'adieu, mardi dernier. (Photo LPC)

Beauce-Nord

Création d'un comité Pierre-Marc Johnson

par Michel Roy

Un comité pour promouvoir la candidature de M. Pierre-Marc Johnson, à la présidence du Parti Québécois, vient d'être mis sur pied dans la circonscription de Beauce-Nord.

C'est ce que nous annonçait le bureau du député-ministre Adrien Ouellette. Ce dernier avait récemment donné son appui à M. Johnson.

«Après avoir travaillé pendant 9 ans avec Pierre-Marc Johnson, de dire M. Ouellette, j'ai pu me rendre compte que ses idées sociales ainsi que son approche sur le développement économique et la création

d'emplois font preuve de progressisme et de modernisme, tout en démontrant qu'il est très près de la réalité quotidienne vécue par les gens».

Le député de Beauce-Nord estime encore que M. Johnson, compte tenu de son expérience aux Affaires intergouvernementales canadiennes, serait mieux en mesure de représenter le Québec lors des

futures négociations avec Ottawa.

Une première réunion du comité rassemblait, le 14 juillet dernier à Ste-Marie, des organisateurs favorables à la candidature de M. Johnson. Toute personne intéressée à s'y joindre doit communiquer au 397-4534 (St-Joseph), au 387-3653 (Ste-Marie) ou au 839-7108 (St-Jean Chrysostôme).

La chasse aux chasseurs de corneilles

par Michel Roy

Des résidents de la 137e Rue à St-Georges (à la hauteur de la 12e Avenue) craignent pour leur sécurité. Certains individus n'ont pas de scrupules à tirer de la carabine dans un petit boisé de ce secteur, avec tous les risques que cela comporte.

La Sûreté municipale, saisie de plaintes à ce sujet, entend bien intervenir et faire la

chasse aux chasseurs de corneilles. C'est ce que nous indiquait le chef Carol Morin, précisant que cette activité est formellement interdite dans les limites de la Ville. «Les contrevenants seront passibles de l'amende prévue au règlement», insistait le directeur de la Sûreté.

Vol à la Papeterie St-Georges

Un vol par effraction a été commis au cours

de la fin de semaine à la Papeterie St-Georges, située sur la 119e Rue à Ville de St-Georges. Une somme relativement importante, de l'ordre de quelques milliers de dollars, a été dérobée à même le coffre-fort.

L'enquête en cours est menée par la Sûreté municipale en collaboration avec le bureau des Crimes contre la propriété de la Sûreté du Québec.

SOMMAIRE

Activités régionales	A21
Agriculture	A19
Annonces classées	B
Au Palais de justice	A6
Boîte à disques	B11
Bridge	A21
Cinéma	B12 B13
Des quatre coins de la Beauce	A16
Éditorial	A4
Musikart	B11
Nécrologie	B23
Pastorale	A15

Tout
SOUS UN MÊME TOIT
A VOTRE CO-OP

Coop St-Georges
135, 22e rue. ouest
Tel.: 228-2762 4938

Tout est meilleur avec
du BEURRE surtout
si c'est la marque

EXIGEZ-LE CHEZ
VOTRE ÉPICIER!

L'ECLAIREUR

PROGRES

LOCATION DE
FILMS VIDÉO RÉCENTS
Seulement **\$2.00**
CHEZ
DISTRIBUTION
ELECTRONIQUE

Enfants sans nom légal

Les démarches s'éternisent

Texte et photo: Louis-Pierre Côté

Plus de six mois se sont écoulés depuis que le ministère de la Justice a été mis au courant de la situation inconfortable des enfants sans nom légal au Québec. Et selon un comité beauceron formé à cet effet, on n'est pas plus avancé qu'en janvier dernier.

La situation dans laquelle se trouve des centaines d'enfants de la Beauce et d'ailleurs au Québec s'est produite entre 1981 et 1983, alors que les curés de certaines paroisses ont commis des omissions dans l'enregistrement des noms des nouveaux

entreprenant plusieurs démarches afin qu'une solution collective soit privilégiée.

Plusieurs lettres et téléphones

Le 7 janvier dernier, le Comité écrivait une lettre au ministre de la Justice Pierre-Marc Johnson, l'informant

ches du comité.

En réponse à ces lettres, le ministre Johnson a assuré le comité que la Direction des enregistrements officiels du ministère allait apporter toute l'attention et la considération nécessaires à ce dossier.

Depuis lors, le Comité se bute à un fonctionnarisme inexplicable.

En septembre

Bien peu de choses se sont produites au ministère depuis l'expédition de cette missive, si ce n'est que le dossier est passé entre les mains de trois fonctionnaires.

Envisage-t-on un règlement par voie législative ou administrative? C'est ce qu'on tarde à affirmer, de dire Mme Céline Turmel du CLSC «Nouvelle-Beauce». «A notre dernière communication

téléphonique, mardi le 9 juillet, on nous a affirmé qu'un comité serait sûrement mis sur pied en septembre. Le dossier n'a pas cheminé davantage au ministère, plus de six mois plus tard.»

Une rencontre des autorités ecclésiastiques avec le ministre Johnson n'aurait pas non plus donné les résultats escomptés.

«Quoique que la lenteur de l'appareil gouvernemental est déplorable, cela ne nous décourage cependant pas. Et nous nous ferons de plus en plus insistant pour obtenir les réponses que nous désirons, pour que soit réglée définitivement cette question» d'ajouter Mmes Pierrette Veilleux, du CLSC de La Guadeloupe, et Céline Turmel, du CLSC Nouvelle-Beauce.

Un dossier à suivre.



Agrinove a expédié de Québec 85 génisses laitières à leur première gestation en direction du Venezuela.

Au Venezuela

Agrinove exporte des vaches laitières

(LPC) La coopérative agro-alimentaire Agrinove a expédié de Québec le 8 juillet dernier un chargement de 85 génisses laitières à leur première gestation, à destination du Venezuela.

Bien que le programme d'exportation de vaches laitières d'Agrinove en direction de ce pays existe depuis l'an dernier, il s'agissait du premier départ à se faire de l'aéroport de Québec. La coop, qui est présente dans la Beauce par son usine de fromage à Beauceville, s'attend à expédier plus de 500 bêtes en juillet.

Selon le directeur-général d'Agrinove, M. André Forcier, plusieurs facteurs poussent la coopérative à aller de l'avant avec ce programme. En plus de permettre aux sociétaires d'Agrinove de s'assurer un revenu d'appoint tout en se défaisant d'un surplus d'animaux, il donne la possibilité à la coop de tisser des liens étroits avec le Venezuela. «En aidant ce pays à atteindre son auto-suffisance en matière d'agro-alimentation, de dire M. Forcier, la coop. se place au premier rang des entreprises susceptibles d'augmenter leurs commerces avec ce pays».

M. Forcier croit aussi que le Venezuela

pourrait se montrer intéressé à profiter des connaissances techni-

ques que possède Agrinove en matière de production laitière.



Musée de la Haute Beauce

5 ans déjà

C'est dans la joie que ce déroulait vendredi dernier les festivités du 5e anniversaire du Musée de la Haute Beauce de St-Evariste. Comme tout le monde se souvient c'est le 12 juillet 1980 que le musée ouvrait ses portes au grand public. L'ancien propriétaire des magnifiques oeuvres exposées au musée, Napoléon Bolduc, était l'invité d'honneur de cette soirée. Chaque année, un thème est abordé pour nous présenter les oeuvres s'y trouvant.

Le musée est ouvert du lundi au vendredi de 9 heures à 17 heures; en ce qui a trait au samedi et au dimanche le musée ouvre ses portes en après-midi seulement.

La photo nous montre M. Napoléon Bolduc et son épouse coupant le gâteau du 5e anniversaire du musée. (Photo collaboration Claude Mathieu)



Pour les membres du Comité mis sur pied en Beauce, dont Mme Marie-France Veilleux du DSC de Beauceville, la lenteur de l'appareil gouvernemental est déplorable.

nés. Depuis 1981, la loi exige que le nom de famille de l'enfant soit inscrit dans le registre d'état civil, alors qu'auparavant le simple fait de ne pas inscrire le nom de famille signifiait que l'enfant portait le nom de son père.

Sensibilisé à la question, le Département de santé communautaire (DSC) de Beauceville en collaboration avec les CLSC de Lac Etchemin, La Guadeloupe et Nouvelle-Beauce formait un comité de travail sur cette question,

du problème et lui demandant de prendre les dispositions nécessaires afin que ces enfants puissent avoir officiellement un nom de famille. Cette démarche était dans le but d'éviter que chaque famille concernée n'entreprenne des procédures judiciaires, évaluées à environ 300 \$, pour faire corriger le registre.

Ont par la suite suivi des lettres des députés Adrien Ouellette, Hermann Mathieu et Madeleine Bélanger (Mégantic-Compton), appuyant les démar-

St-Georges-est paroisse L'ex-secrétaire gagne sa cause

(LPC) L'ex-secrétaire-trésorier de la municipalité de St-Georges-est paroisse, M. Yvon Gilbert, a gagné l'appel qu'il avait interjeté auprès de la Commission municipale du Québec, concernant son congédiement.

Le congédiement de M. Gilbert avait été décidé par le conseil de la paroisse, le 15 janvier dernier, moins d'un mois après qu'il eut été suspendu.

Le jugement a été rendu vers la fin de la semaine dernière. Bien que L'ECLAIREUR-PROGRES n'a pas pu en prendre connaissance, des sources sûres nous ont affirmé qu'il avait pour effet de réinstaller M. Gilbert dans ses fonctions. Le jugement des commissaires Odette Lapalme et Jean-Marc Rivest accorde aussi une indemnité de 7 000 \$ à M. Gilbert pour les frais dans la présente cause et ordonne au conseil de rembourser les frais de photocopies à M. Gilbert.

Plus de détails dans notre prochaine édition.



EDITORIAL

Louis-Pierre Côté

Une inertie injustifiable

Les fonctionnaires provinciaux font souvent l'objet de railleries de la part de la population, qui aime bien les comparer à des gens qui ne sont jamais trop pressés pour accomplir leur besogne quotidienne.

Cette opinion ou préjugé, prenons le qualificatif que nous désirons, ne pourrait exister si, en tant que contribuables, nous n'ayons jamais eu à faire face à la lenteur gouvernementale.

L'affaire des enfants sans nom légal est justement du type à faire alimenter le préjugé.

À la fin de l'année dernière, des parents de Vallée-Jonction se rendent compte que leurs enfants n'ont pas de nom de famille dans les registres d'état civil. Involontairement, les curés de certaines paroisses en Beauce et de plusieurs autres au Québec ont omis, entre 1981 et 1983, de spécifier le nom de famille des nouveaux nés, comme le stipule une nouvelle loi. Résultat: ces enfants n'ont pas, légalement, de nom de famille. Et afin d'éviter des frais juridiques aux familles concernées pour une situation qui n'est pas entièrement de leur faute, on fait appel au ministère de la Justice, seul ministère habilité à trouver une solution globale pour l'ensemble des cas.

Jusqu'à ce jour, le ministère de la Justice n'a à peu près rien fait pour apporter les corrections nécessaires. Plus que six mois se sont écoulés depuis que le Département de santé communautaire de Beauceville et les CLSC de la région aient mis le ministère au courant. Et malgré l'appui de l'évêché et de trois

députés, dont MM. Ouellette et Mathieu, rien n'a encore bougé au sein du ministère.

Pourtant, en février 1985, le ministre de la Justice Pierre-Marc Johnson faisait savoir que la Direction des enregistrements officiels était saisie de la question et qu'on verrait à s'en occuper. Or, le dossier n'a fait que de passer d'une personne à une autre, sans qu'aucun fonctionnaire ne s'en préoccupe véritablement. La plus récente réponse est à l'effet qu'un comité non encore formé (sic) verrait à étudier la question.

Il nous semble pourtant que la solution est des plus faciles. Le Ministre n'aurait qu'à émettre une directive, autorisant les protonotaires à donner le nom du père aux enfants sans nom de famille dans les registres. Car si des parents avaient voulu inscrire le nom de famille de la mère au moment du baptême, ils l'auraient fait savoir à leur curé. Pour plus de sûreté, le ministère pourrait aussi faire signer les parents à cet effet.

Pourquoi chercher de midi à quatorze heures pour un problème d'une solution si simple? C'est ce que se demande, avec raison, les intervenants dans le présent dossier. Pour le DSC de Beauceville, pour les CLSC de La Guadeloupe, Nouvelle-Beauce et Lac Etchemin, les lenteurs administratives sont injustifiables.

Ce sont des exemples comme celles-là qui donnent foi aux railleries populaires, sur le «fonctionnariat» québécois.



COMMENTAIRE

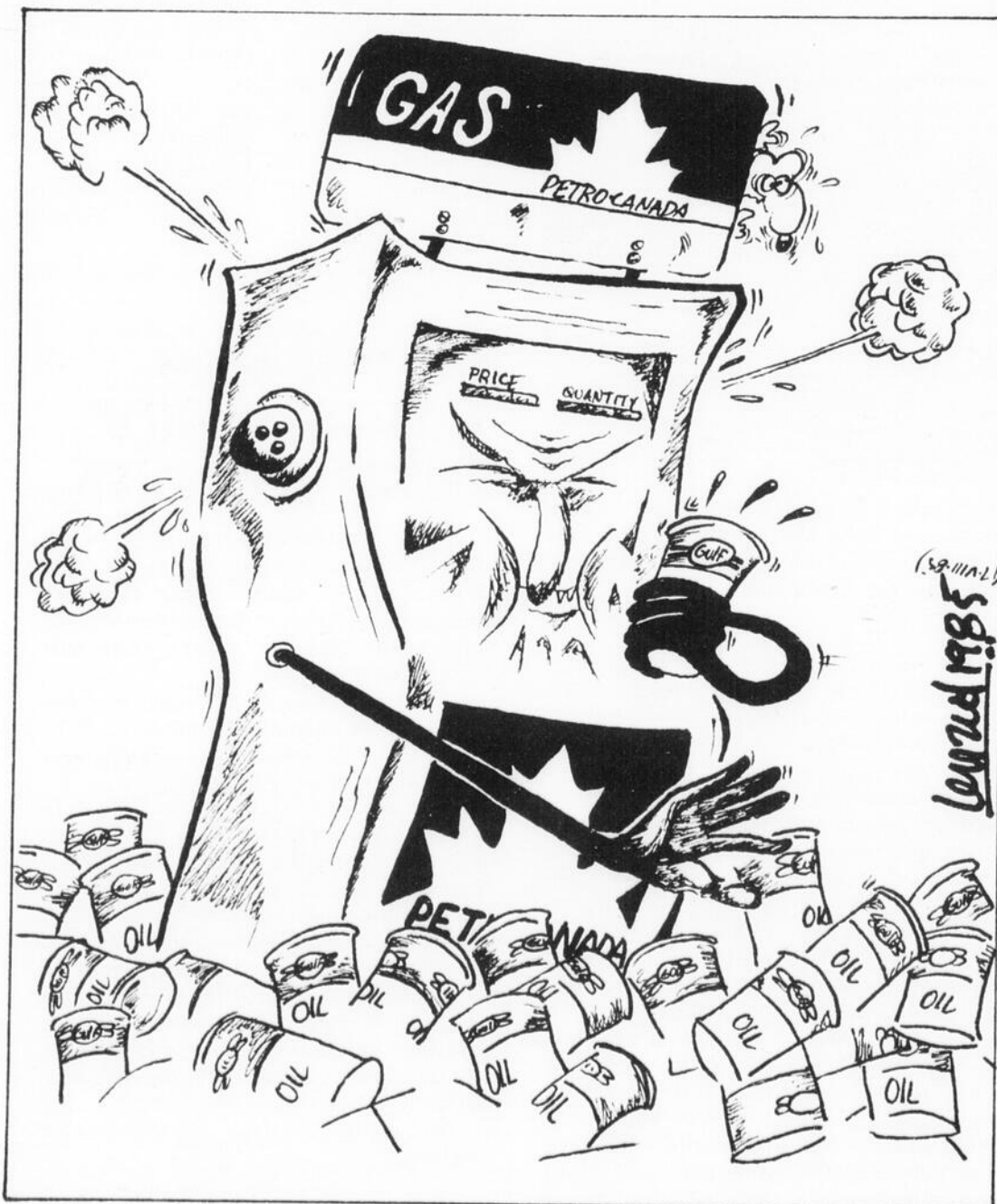
Michel Roy

Johnson de toute évidence!

Dire que la partie est gagnée d'avance pour le candidat Pierre-Marc Johnson, dans la course à la chefferie du Parti Québécois, serait peut-être exagéré. Toutefois, à la lumière du plus récent sondage effectué pour le compte de médias nationaux, M. Johnson semble posséder plus d'une longueur d'avance sur les autres candidats.

Plus que l'idéologie ou que le programme politique, ce sont les chances de l'emporter face à M. Robert Bourassa qui motiveront le choix des péquistes quant à leur futur chef. D'ailleurs ont-ils à considérer d'autres items, quand on sait que les Québécois, de façon générale, sont désintéressés des questions constitutionnelles? Ce sont les questions économiques qui auront la priorité au prochain scrutin et les candidats devront faire valser la création d'emplois et la relance économique, sans oublier l'égalité des chances devant l'emploi, pour s'attirer la faveur des militants.

À ce titre, M. Bernard Landry aurait quelque chance de l'emporter puisque son expérience politique l'a amené à cotoyer le milieu des affaires, et de très près. M. Landry a même réussi à se faire respecter de ce milieu réputé pour son intransigeance. Mme Pauline Marois serait aussi une personne de qualité mais nous doutons que les moeurs québécoises aient évolué au point d'élire une femme à la tête d'un parti. Quant à M. Jean Garon, malgré sa très forte personnalité et des qualités indéniables, il est trop remis en question par la classe agricole pour oser espérer défaire les libéraux. Reste donc M. Johnson qui, de toute évidence, est le seul candidat capable d'affronter M. Bourassa dans la prochaine lutte électorale.



Un nouveau président au CHRB

(LPC) Le conseil d'administration du Centre hospitalier régional de la Beauce (CHRB) compte depuis le 26 juin un nouveau président, en la personne de M. André Bélanger de St-Georges.

M. Bélanger remplace à ce poste le Dr. Gérard Roy. M. Bélanger est le directeur-général du Soleil de l'Enfance, à St-Georges.

Le directeur-général du Foyer St-Georges, M. Richard Busque, a pour sa part été porté à la vice-présidence du conseil d'administration, en remplacement de M. André Bélanger.

C'est une citoyenne de Beauceville, Mme Michelle Latouche, qui assume le poste de secrétaire du conseil

d'administration. Mme Latouche est travailleuse sociale. Son prédécesseur était M. Patrick Rodrigue de Beauceville.

En annonçant ces nominations, le directeur-général intérimaire, le Dr. Yves Groleau, a profité de l'occasion pour souligner la venue de deux nouveaux membres au sein du conseil. Il s'agit de M. Yvan Poulin de Beauceville, infirmier à la clinique externe du Pavillon St-Joseph, et de M. Donat Veilleux de St-Georges, responsable de l'entretien ménager au Pavillon Notre-Dame. M. Poulin représente le personnel non clinique du CHRB, alors que M. Veilleux représente le personnel non clinique de

l'hôpital.

Deux comités administratifs ont aussi été formés le 26 juin, soit le Comité administratif et le Comité de vérification.

Font partie du Comité administratif MM. André Bélanger, Dr. Yves Groleau, Dr. Jacques Proulx, Yvan Poulin et Richard Busque.

Le Comité de vérification est formé de MM. Patrick Rodrigue, Richard Busque et de Mme Monique R. Poulin. Mme Poulin est de Beauceville.

Programme PAIRA

Beauceville reçoit 179 000 \$

(LPC) Une somme de 179 960 \$ sera versée par le ministère des Affaires municipales à la ville de Beauceville, pour des travaux réalisés dans le cadre du Programme d'aide à l'implantation des réseaux d'aqueduc.

La subvention a été annoncée par le député-ministre Adrien Ouellette, au cours d'une conférence de presse tenue jeudi dernier, à St-Joseph.

M. Ouellette a précisé que cette aide représente 61,51 pour

cent du coût des travaux admissibles au programme PAIRA-1983 et sera payée sur une période de 10 ans.

Les travaux qui font l'objet de cette aide sont la modification de la station de pompage existante, la pose de 345 mètres d'aqueduc d'un diamètre de 300 mm avec protection contre les incendies ainsi que la pose de 167 mètres d'aqueduc de 150 mm, avec cette même protection contre les incendies.

Mlle Abeille

Vous offre les produits de
**ÉLEVAGE D'ABEILLES DE
BEAUCE (1981) INC.**

339, rang Jersey Nord, St-Côme, 685-2025

**OUVERTURE à compter du
20 JUILLET à 13 heures**
OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE

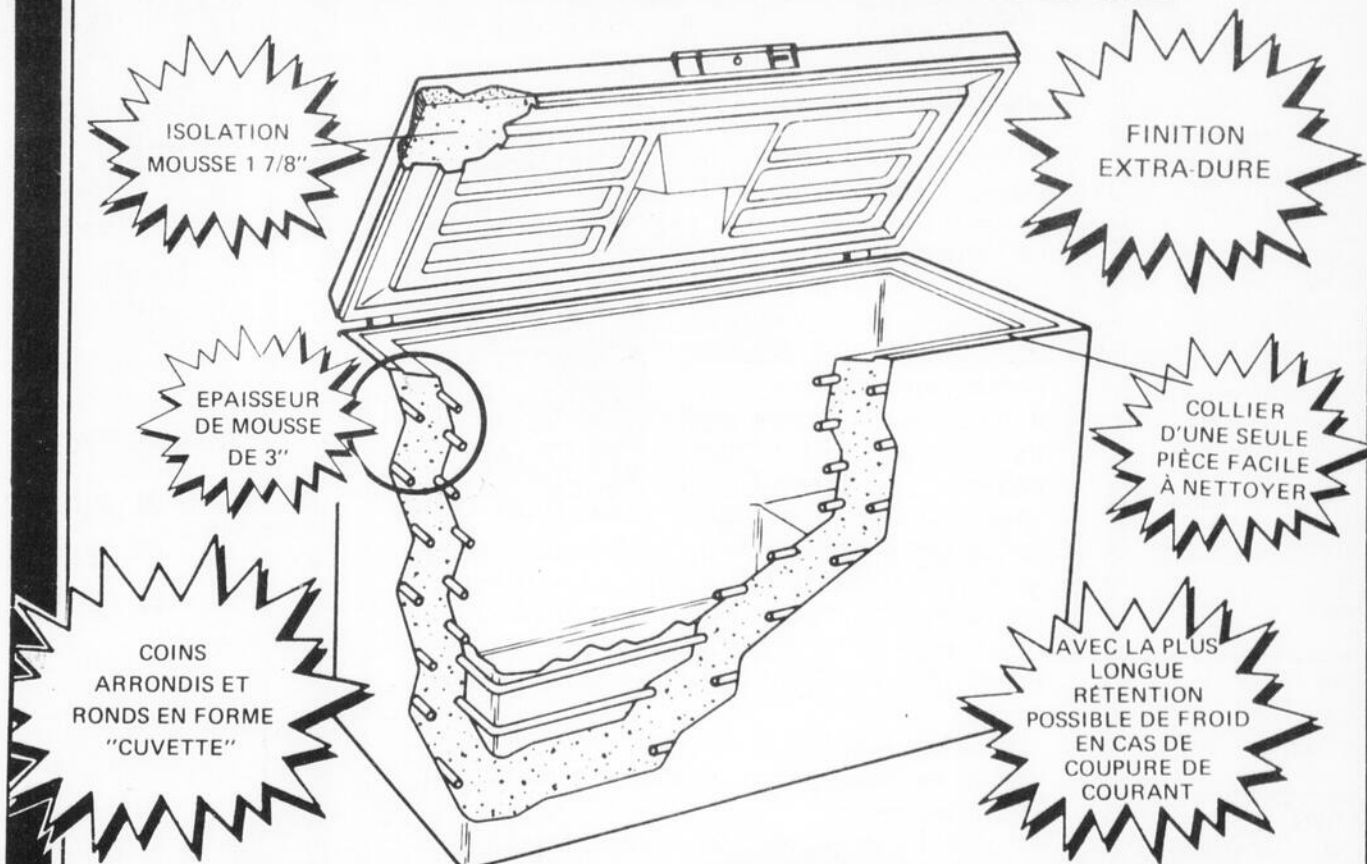
- Goûtez sur place la Gelée Royale pure.
- Le pollen, le miel en rayon et liquide.
- Miel crémeux.

Produits cosmétiques: la pommade à base de propolis, la crème rajeunissante à base de Gelée Royale propolis, alvé, cire d'abeille et vitamines.

ENTRÉE GRATUITE

En grande réduction

LES CONGÉLATEURS LES PLUS EFFICACES EN AMÉRIQUE



COMPAREZ Wood's
ET VOUS ACHÈTEREZ
Toutes les dimensions en stock.

MEUBLES

(pour plus de satisfaction)

GÉRARD POIRIER INC

Dépositaire: Inglis-Kelvinator-Kitchen Aid-Panasonic-RCA-Hot Point-Jenn-Air-Wood-Toshiba
12850, 1re Avenue, ST-GEORGES-EST, BEAUCE — Tél.: 228-2710

L'ECLAIREUR PROGRES

Hebdomadaire au service de la région, publié le mercredi

☐ VOUS DÉMÉNAGEZ?

Alors remplissez le coupon ci-dessous et envoyez-le nous, avec l'étiquette d'adresse de votre exemplaire de L'ECLAIREUR PROGRES.

☐ Vous désirez vous abonner?

☐ Vous désirez faire un cadeau?

Remplissez le coupon ci-dessous avec votre nom et adresse et le nom et l'adresse de la personne à qui vous faites cadeau de L'ECLAIREUR PROGRES.

Abonnements, s'adresser à:

C.P. 158, St-Georges, Bce, Canada, G5Y 5C4 Tél.: (418) 228-8858

1 an	\$15.00	1 an	\$60.00
6 mois	\$ 8.00	6 mois	\$35.00

Nom _____ (en majuscules, s.v.p.)

Adresse _____

Ville _____ Prov. _____ Code _____

L'ECLAIREUR PROGRES

LE NUMÉRO 1 EN INFORMATION

Hebdomadaire au service de la région depuis 76 ans
Édité par HEBCOR Inc., division Éditions Chaudet
12825, 1ère Avenue, St-Georges, Beauce G5Y 2E4

Tél.: 418-228-8858

Directeur général: YVON ROY

Directeur des ventes,
promotion, marketing:
PAUL-ANDRÉ PARENT

Superviseur: ventes, cahiers spé-
ciaux, comptes recevables:
PAUL MAURICE BEGIN

Directeur de
l'information:
Louis-Pierre Côté

Publicitaires:
Robert Quirion, superviseur-adjoint
Paul Gilbert

Adjoint à l'information:
Michel Roy

Jacques Rancourt
André Barbeau
Jean-Luc Grenier

Journalistes:

Jacques Legaré

Chs-Edouard Parent

Journaliste (sport):

Simon Busque

Représentant à Montréal:

Hebdo A-1 Inc. 514-844-3403

2085 rue Union, suite 1550, Montréal

Repor inc.: M. Christian Beaulieu

225 est, rue Roy H2W 2N6 514-282-9600

Secrétaire de direction
et comptabilité:
Jacynthe Doyon

Réceptionniste
et annonces classées:
Martine Lessard

Facturation:
Marcelle Audet
Jocelyne Vachon

Abonnements:
Mme Côme Morin, tél.: 418-228-3935

Porteurs:
Mme Suzanne Boucher, 418-228-1566

ATELIER DE MONTAGE

Directeur de production: Mise en page (surintendant):

Jean-Luc Poulin

Alain Gosselin

Surintendant (composition):

Louis Dechêne

Coût abonnement:

Canada: 1 an \$15. — 6 mois: \$8.

Etats-Unis et pays étrangers: 1 an \$60. — 6 mois: \$35.

Imprimé par Imprimerie St-Romuald de St-Romuald, Courrier de 2e classe.

Permis no 1193

Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie, de la façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie.

hebdo





AU PALAIS DE JUSTICE

Louis-Pierre Côté

Négligence criminelle

Il évite le pénitencier de justesse

Un citoyen de St-Léon de Standon, Julien Noël, âgé de 26 ans, a évité le pénitencier de justesse, le juge Charles Cliche l'ayant condamné à une peine de deux ans moins un jour de prison.

En lui donnant cette sentence, le juge Cliche de la Cour des sessions de la paix a ainsi voulu ne pas expédier l'accusé au pénitencier. Car, autrement, c'est à une peine de deux années de prison qu'il l'aurait con-

damné, qui aurait automatiquement pris le chemin d'un établissement à contrôle fédéral, considéré comme étant plus «dur» qu'une prison provinciale.

Conduisant en état d'ébriété, Julien Noël avait causé un accident dans lequel a péri un motocycliste, M. André Aubé de Ste-Germaine. L'accident était survenu alors que l'accusé dépassait trois automobiles, sur une ligne double.

La Couronne, repré-

sentée par Me Martin Chabot, avait demandé une peine de 30 mois de prison au juge Cliche, lors des représentations sur sentence faites en mai dernier. De son côté, la Défense, assurée par Me Marc Giroux de l'Aide juridique, avait plaidé que M. Noël ne devait pas être condamné à une peine telle que ses chances de réhabilitation seraient mises en péril.

Un simple petit vol par effraction dans un commerce aura conduit un jeune récidiviste de 20 ans de St-Georges derrière les barreaux d'un pénitencier, pour une durée de quatre années. Ce vol ne lui avait rapporté qu'une maigre somme de 5 \$.

Steeve Maheux s'était introduit par effraction le vendredi 15 juin dernier en fra-

cassant une vitre de la Clinique d'optométrie de St-Georges, au 12650 1ère Avenue. Cependant, il avait pris la fuite avant l'arrivée des policiers, emportant avec lui une somme de 5 \$.

L'enquête policière, menée par des agents de la Sûreté municipale de St-Georges, fut cependant grandement aidée par des informations de pre-

mière main. C'est sans trop de difficulté qu'ils écrouèrent l'individu, quelques jours plus tard.

Le 5 juillet dernier, Maheux plaida coupable à l'accusation d'introduction et de vol par effraction.

Placé devant la feuille de route de l'accusé exhibée par le procureur de la Couronne Me Martin Chabot, le juge Charles Cli-

che de la Cour des Sessions de la paix n'eut pas d'autre alternative que d'envoyer l'accusé au pénitencier, pour les quatre prochaines années.

La dernière condamnation d'importance de Steeve Maheux remontait à janvier 1983, alors qu'il avait écopé de 23 mois de prison pour des vols par effraction et d'une probation de trois ans.

La Cour en bref...

Un quinquagénaire d'une petite localité beauceronne devra effectuer 60 heures de travaux communautaires, pour avoir dépassé un autobus scolaire alors que ses feux clignotants étaient en

marque. Selon le procureur de la Couronne Martin Chabot, un jeune étudiant avait failli être écrasé lorsque le camionneur, au volant d'un camion-remorque, dépassa l'autobus. Le juge Cli-

che a par ailleurs accordé une libération inconditionnelle à l'accusé.

Détenu depuis le 7 juin, Yvan Paquet, âgé de 24 ans de St-Côme, a été condamné à 90 jours de prison à être purgés de façon discontinue. M. Paquet

faisait face à une accusation d'introduction par effraction perpétrée à l'Ecole Kennebec de St-Côme le 23 mars dernier (vol d'une somme de 230 \$), de voies de fait et de bris de probation. Il a plaidé coupable devant le juge Charles Cliche.

St-Prosper

Réjean Roy et Lucie Bolduc font part à leurs parents et amis de la naissance de leur premier enfant, un fils.

Né le 14 mai 1985, et baptisé le 16 juin sous les prénoms de Cédric Roy-Bolduc par le Père Zénon Lévesque.

Parrain et marraine: Robert Roy et Normande Bolduc, oncle et tante de l'enfant.

Une réception à la maison paternelle réunissait les grands-parents, M. Mme Paul-Eugène Bolduc de St-Benjamin et M. Mme Luc Roy. Nos félicitations!

Le mètre est un peu plus long que la verge

19-24-26-27-31-35 "21"
mise-tôt: 3-5-10-11

143643

Provincial

6519251

3/49

4-5-10-22-30-35 "18"

GRACIEUSEMENT DE

TABAGIE POULIN

Marijane et Danielle Brochu, prop.

VALIDEUSE 6/30 et 6/49

• Cigarettes • Revues
• Journaux • Livres
• Cadeaux • Bibelots
• Cartes de souhaits

2010, 1re AVE OUEST

ST-GEORGES

228-3632



Erik-Eau Inc.
Eau de source naturelle
Frampton, Dorchester
479-5502



Consommateurs d'eau de source naturelle de la Beauce.

Le propriétaire de ERIK-EAU Inc. Noël Carbonneau vous remercie de l'encouragement que vous lui avez donné depuis 14 ans.

Il vous met en garde contre d'autres grosses compagnies de Québec qui veulent prendre la place.

Ils se servent de cobayes pour vous sollicitez et méprisent l'eau ERIK-EAU qui est la meilleure sur le marché. Ils vendent l'eau à Québec près d'eux à \$4.00 le 5 gallons, ils l'envoient à 70 milles plus loin pour la vendre \$3.50 le 5 gallons.

ERIK-EAU puise sa source dans le sol Beauceron et sa plus grande ressource dans la fierté des Beaucerons.

Ils ont 12 employés, ils travaillent pour vous donner la meilleure satisfaction possible avec la meilleure qualité d'eau sur le marché. Chez ERIK-EAU Inc. on vous offre l'eau à \$3.50 le 5 gallons depuis deux ans. On vous garantit même qu'il n'aura pas d'augmentation du tarif avant le 1er mai 1987.

Si ERIK-EAU Inc. n'était pas là vous mettriez la main dans vos poches pour avoir de l'eau car le prix serait beaucoup plus élevé. Les Cruiches ERIK-EAU Inc. sont lavées et rincées avec la même eau de source naturelle que nous distribuons. Donc aucun danger de contamination avec l'eau de ville. Nous sommes près du téléphone 7 jours par semaine 1-800-463-8915 ou 479-5502.

PAVAGE PAVAGE PAVAGE

RÉSIDENTIEL — COMMERCIAL — VOIRIE

- directement du fabricant
- estimation gratuite
- 25 ans d'expérience



AUCUN TRAVAIL

TROP GROS OU TROP PETIT

Avant de donner votre contrat d'asphalte, contactez-nous!

PAVAGE SARTIGAN LTÉE

17855, 1ère AVE, ST-GEORGES EST, BEAUCE

NOUS ACCEPTONS LES FRAIS D'APPEL POUR LES GENS DE L'EXTÉRIEUR

TEL.: Ville St-Georges 228-3875
St-Victor 588-6895

Un CLSC dans Robert-Cliche: c'est maintenant officiel



Le député de Beauce-nord Adrien Ouellette a annoncé l'implantation du CLSC en compagnie de M. Claude Jobin, coordonnateur à l'implantation, et de M. Réal Larivière, président du comité.

Texte et photo: Louis-Pierre Côté

Comme on l'espérait, l'annonce officielle de l'implantation d'un Centre local de services communautaires (CLSC) devant desservir la Municipalité régionale de comté (MRC) Robert-Cliche ne s'est pas trop fait tarder.

C'est jeudi dernier, devant la presse régionale, que le député-ministre Adrien Ouellette du comté de Beauce-nord annonçait la nouvelle, au nom du ministre de la Santé et de services sociaux Guy Chevrette. M. Ouellette était accompagné de M. Claude Jobin, coordonnateur à l'implantation, et de M. Réal Larivière, président du comité d'implantation du nouveau CLSC.

Le budget de ce nouveau CLSC sera de 581 983 \$. Il proviendra des transferts du département de santé communautaire de

St-Prospier

Baptêmes

René Paquet et Johanne Gilbert font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né le 14 mai 1985 et baptisé le 16 juin par le Père Zénon Lévesque, sous les prénoms de Joseph, Mathieu, Jonathan Paquet.

Parrain et marraine: Mario Paquet et Marion Maheux, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: mère du bébé. Une réception à la maison paternelle réunissait les grands-parents, M. Mme Réal Gilbert ainsi que M. Mme Clément Paquet de Ste-Aurèle. Nos félicitations.

Beauceville, du Centre de services sociaux de Québec (CRSSS) ainsi que des sommes en fiducie au Centre régional de la santé et des services sociaux de Québec.

«De plus, de dire le ministre Ouellette, il disposera d'une contribution de l'ordre de 260 000 \$ du ministère de la Santé et des services sociaux pour le fonctionnement et la location (des locaux)».

Le ministère de la Santé s'attend aussi à un effort financier du CRSSS de Québec afin de répondre aux besoins générés par l'implantation.

Nouveaux appels d'offres ?

Après le rejet des locaux proposés au Centre régional de la santé et des services sociaux de Québec, on s'attend à ce que de nouveaux appels d'offres, visant des

locaux de 9 000 à 11 000 pieds carrés, soient lancés.

Pour M. Ouellette, ces appels d'offres devraient être lancés au milieu d'août, pour que l'on soit fixé à la mi-septembre.

«Nous espérons ouvrir les portes en décembre, pour Noël» a commenté pour sa part M. Claude Jobin.

Les services

Le CLSC offrira des programmes en santé préventive, maternelle, infantile et scolaire, de même que des services socio-communautaires et des soins et de l'aide à domicile.

On s'attend à ce que 30 personnes à temps plein et partiel y travaillent, pour l'équivalent de 19 postes à temps complet. La population à desservir est de 19 000 personnes.



ROBERT PÉPIN

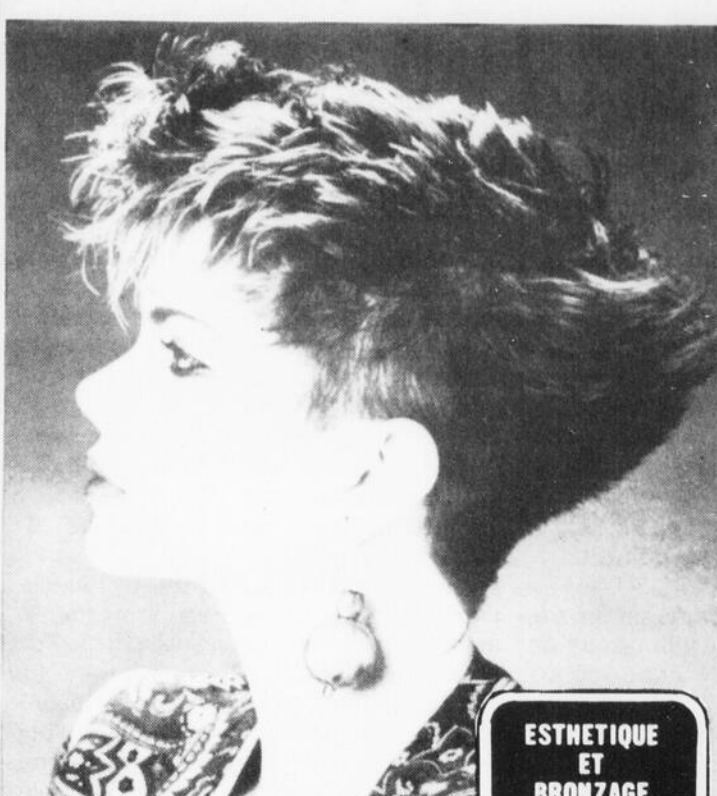
Un avenir assuré par une compétence personnalisée
Les SERVICES UNIQUES de L'IMPÉRIALE
vous seront précieux

Demandez une analyse
8335, 6e avenue
Ville St-Georges Est
Québec — 228-2835

CAROUSO

UNISEXE

Coiffure — Esthétique — Bronzage



**ESTHÉTIQUE
ET
BRONZAGE
OUVERTS
6 JOURS**

Des têtes qui font tourner les têtes

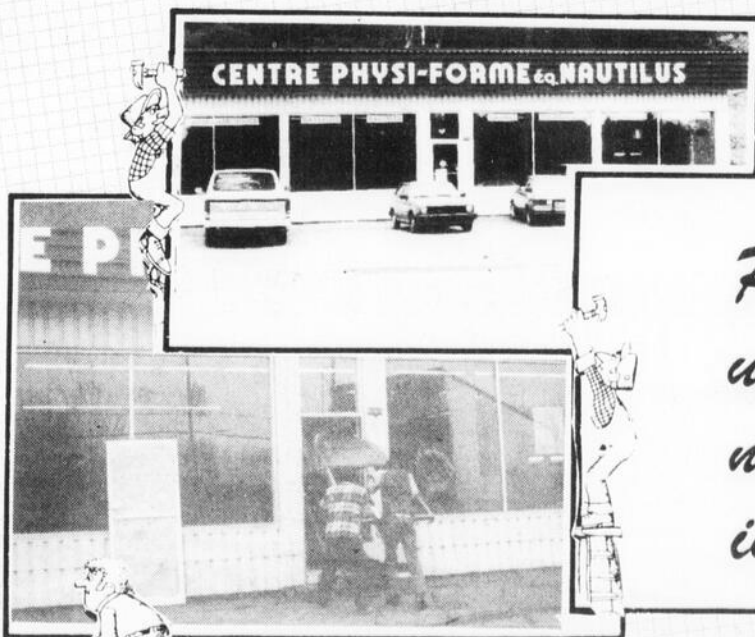
**CAROUSO
UNISEXE**
Carrefour St-Georges
228-7610

Beauceville
658, Boul
Renault
774-3676

Regardez-nous...

Du nouveau pour bientôt!

FERMÉ DU 20 AU 7 AOÛT



*Pour
une
nouvelle
image...*



**CENTRE PHYSI-FORME
NAUTILUS**

10965, 2e AVENUE
ST-GEORGES
227-3737

À St-Joseph

Dix logements pour personnes âgées

(MR) Logement de la Gorgendière, un ensemble résidentiel de 10 logements pour personnes âgées, sera construit à St-Joseph.

Le tout grâce à une subvention fédérale qui pourrait dépasser les 980 000 \$.

La nouvelle était

annoncée le 12 juillet dernier par le député fédéral de Beauce Gilles Bernier, au nom du ministre Bill McKnight, responsable de la

Société canadienne d'hypothèques et de logement.

L'organisme local responsable de ce projet est la Société de logement de la Gorgendière, dont l'actuel président est M. Marcel Gendreau. Le coût en capital du projet est estimé à 455 000 \$ et sera financé par un prêt de 35 ans accordé

par la Caisse Populaire de St-Joseph. Ce prêt est garanti par la S.C.H.L.

L'aide fédérale sera versée sous forme d'une subvention annuelle de 28 000 \$ réduisant le taux hypothécaire à 2%. De cette façon, on pourra réduire au minimum les frais d'occupation pour les futurs

résidents.

L'ensemble résidentiel comprendra 8 logements d'une chambre à coucher et 2 loge-

ments de deux chambres à coucher, le tout conçus selon les besoins particuliers des personnes âgées.

Radio La Frontière

35 000 \$ du ministère des Communications

par Louis-Pierre Côté

Pour aider la réalisation du projet de la radio communautaire de La Frontière de Lac Etchemin, le ministère des Communications du Québec vient d'accorder une subvention de 35 000 \$ aux promoteurs impliqués.

Un porte-parole du projet a affirmé que de ce montant total, 10 000 \$ iront aux tests techniques qui seront réalisés dans 17 municipalités du territoire de la radio pour confirmer que la réception des ondes sera bonne. Le reste de la subvention, une somme de 25 000 \$, iront aux frais

de fonctionnement pour la mise en place de l'équipe qui animera Radio-Frontière.

Le député de Bellechasse, M. Alain Lachance, a réitéré qu'une aide financière plus substantielle, soit un montant de 150 000 \$, pourra être versée à la radio pour l'acquisition d'équipements, dès qu'elle aura obtenu le permis de diffuser du CRTC, attendu pour le printemps 1986.

Pour sa part, la campagne de financement de la radio a recueilli jusqu'à ce jour plus de 10 000 \$. Les promoteurs sont confiants d'atteindre le montant

de 15 000 \$ exigé par le ministère des Communications pour débloquent la subvention de 150 000 \$.

Année Internationale de la Jeunesse

Disposant d'une somme de 6 652 \$ dans le cadre d'un projet de l'Année internationale de la jeunesse, Radio-Frontière organise une tournée des municipalités afin de donner l'opportunité aux jeunes de prendre la parole et de s'initier au médium de la radio. La banque d'émissions ainsi produites sera mise à la disposition de la population.

St-Prosper

Roger Paquet et Paule Gilbert font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né le 29 avril et baptisé le 19 mai par l'abbé Patrice Morin sous les prénoms de Joseph Simon, Jean-François Paquet, Parrain et marraine: Pierre Paquet et Lorraine Duquet, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: mère du bébé.

La réception à la maison paternelle était rehaussée de la présence des grands-

1 m (mètre) = 100 cm
(centimètres) = 1000 mm (millimètres)

NC

Mlle Abeille

Vous offre les produits de
ÉLEVAGE D'ABEILLES DE
BEAUCE (1981) INC.
339, rang Jersey Nord, St-Côme, 685-2025

OUVERTURE à compter du
20 JUILLET à 13 heures

• Goûtez aux produits de miel: Gelée Royale, pollen d'abeilles, etc...
Guichet d'observation sur place.
Film les 20 et 21 juillet ainsi que café au miel

OUVERT 7 JOURS de 13h00 à 16h30

ENTRÉE GRATUITE

ISOLATION
JACQUES ET FRÈRES INC.

Mousse
Cellulose
uréthane
soufflé

Accréditation
CGSB
QUE 946

RECouvrement et PEINTURE UNIFUGE

Procédé très bon pour isoler bâtiments en bois ou en métal, sous-sol, résidence, commerce, chambre froide et camionnette.

ESTIMATION GRATUITE

ST-GEORGES, Beauce-Sud
ST-PROSPER, Beauce-Sud

Tél.: 228-1537
Tél.: 594-8556

Festival St-Ben Cendie Lomb

Les 25 - 26 - 27 - 28 juillet 1985

JEUDI 25 JUILLET

- 19:00 Ouverture officielle
- 21:00 Soirée Rock - Orchestre "MISTED POWER" - Soirée noir et blanc... prix pour costume original.
- 3:00 Fermeture

VENDREDI 26 JUILLET

- 11:00 Ouverture et inscription pour les activités des jeunes
- 12:00 Pique-nique pour les jeunes et les parents (Apportez votre lunch ou restaurant sur le terrain)
- 13:00 Compétition pour les jeunes
- 16:00 Ouverture de jeux: Chevalier à l'eau - jeu de masse - mini-golf
- 19:30 Pesée officielle
- 21:00 LUTTE AMATEUR (hommes et femmes)
- 3:00 Fermeture

SAMEDI 27 JUILLET

- 12:00 Ouverture
- 13:00 Inscription et compétition pour les adultes, hommes et femmes
- 13:30 Course de lits roulants - Après-midi de l'âge d'or - Orchestre: "CÉLINE & BERNADIN"
- 17:00 Souper spécial sur charcoal
- 19:00 Concours du cracheux, autres...
- 21:00 Soirée country, soyez costumés - Orchestre: "EVENING STAR"
- 3:00 Fermeture

DIMANCHE 28 JUILLET

- 9:00 Ouverture
- Déjeuner servi de 9h00 à midi - Prix \$1.99
- 10:00 Messe sous la tente
- 11:00 Inscription des pompiers
- 13:00 Compétition des pompiers régionaux (amateur)
- 17:00 Orchestre - souper spécial ou restaurant à votre service sur les lieux
- 20:00 Remise des trophées
- 22:00 Fermeture

Exposition des Fermières de St-Benoit Lâbre
toute la fin de semaine à l'Hôtel de Ville.

HEURES D'OUVERTURE

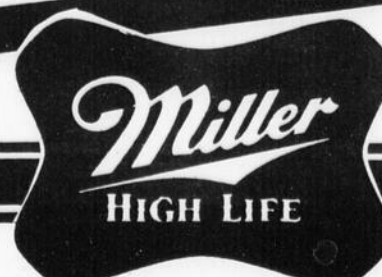
- Jedi: 19h00 à 21h00
- Vendredi: 13h00 à 16h00
- Samedi: 19h00 à 21h00
- Dimanche: 13h00 à 21h00

Seront à votre disposition: Bar, produits de l'érable, blé d'inde et restaurants.

ENTRÉE GRATUITE TOUTE LA FIN DE SEMAINE
AVEC LE PORT DU MACARON



LA BRASSERIE O'KEEFE LIMITEE



Dernière semaine

VENTE 20^e anniversaire

JUSQU'À 50% D'ESCOMPTE

sur tout le stock en magasin

MOBILIER DE CHAMBRE 5 pièces

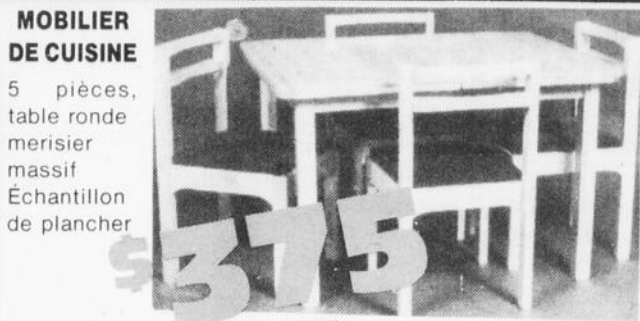
fini
chêne
pâle



\$595.-

MOBILIER DE CUISINE

5 pièces,
table ronde
merisier
massif
Échantillon
de plancher



\$375

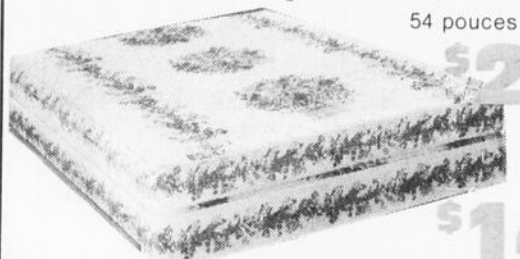
MOBILIER DE SALON 2 pièces, coul. bourgogne



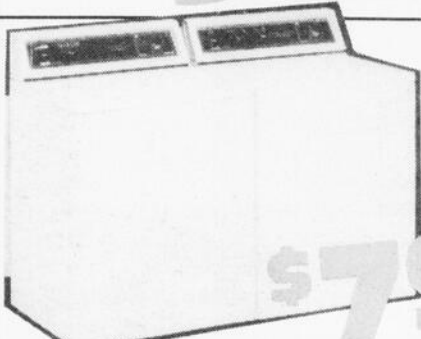
\$795.-

Ensemble MATELAS Orthopedic

312 ressorts, garantie 10 ans
54 pouces



\$229
\$149

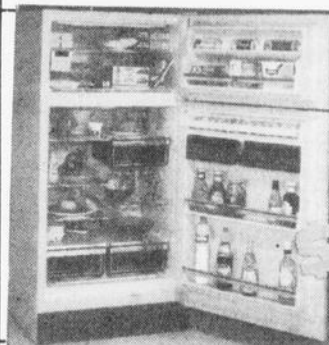


Ensemble
LAVEUSE-
SÈCHEUSE
Blanc seulement
la paire
À PARTIR DE

\$790.-

RÉFRIGÉRATEUR

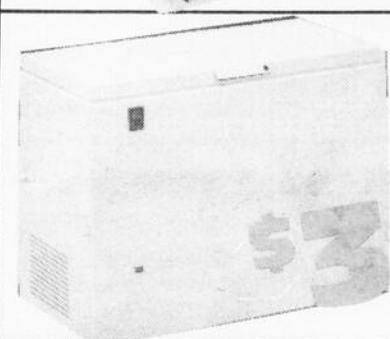
17 pieds cubes - Blanc
À PARTIR DE



\$695.-

CONGÉLATEUR

18 pieds cubes
À PARTIR DE



\$395.-

FOUR MICRO-ONDES

À PARTIR DE



\$269

CUISINIÈRE

30 pouces
automatique
À PARTIR DE



\$489

FAUTEUIL
INCLINABLE
BERÇANT
À PARTIR DE



\$169.-

CHAISE
BALANÇOIRE
À PARTIR DE



\$64⁹⁵

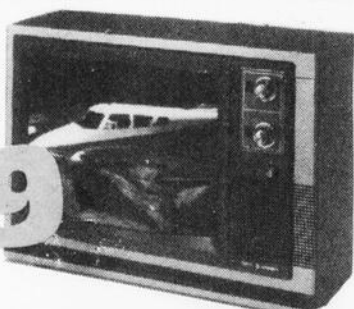
LAVE-VAISSELLE
encastré



\$395

TÉLÉVISEUR HITACHI

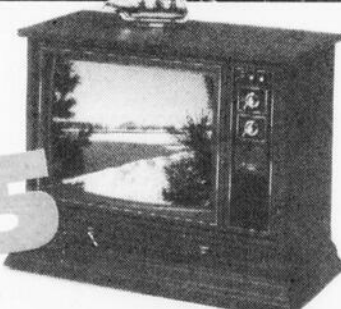
20 pouces



\$449

TÉLÉVISEUR HITACHI

26 pouces



\$695

SYSTÈME DE SON HITACHI

- Magnétocassette stéréo en option
- Table de lecture à entraînement par courroie
- Haut-parleur 40 watts
- Meuble-support



\$550.-

Venez vite réserver pour livraison plus tard!

CONDITION FACILE DE PAIEMENT

LE SAMEDI: FERMETURE À 4 HRES P.M.

CENTRE DU MEUBLE BEAUCE INC.

596, BOULEVARD RENAULT, BEAUCEVILLE, QUE. — Tél.: 774-9875

BONNE VALEUR / BEST VALUE



200 Mutualistes sur la colline parlementaire

Plus de 200 Mutualistes, dont près de 160 administrateurs bénévoles en provenance de toutes les régions du Québec, ont assisté les 17, 18 et 19 juin derniers aux Commissions parlementaires

qui se déroulaient sur deux projets de loi les concernant directement.

Le projet de loi 32, touchant les Sociétés mutuelles d'incendie et leur Fédération, visait à permettre au

Mouvement Mutualiste de structurer sa Fédération afin de bénéficier des économies d'échelle résultant de hauts niveaux de production. Il visait aussi à permettre à la Fédération de produire

pour l'ensemble des Sociétés mutuelles membres des biens et services à moindre coût tout en laissant une grande autonomie aux Sociétés mutuelles. Ce projet constitue une garantie de stabilité et de développement pour le Mouvement Mutualiste québécois.

Le projet de loi privé proposait de continuer la Société mutuelle de réassurance du Qué-

bec en corporation de la Fédération avec, entre autres comme nouveau pouvoir, celui de réassurer des assureurs autres que les membres de la Fédération. Cette nouvelle possibilité offrira dorénavant aux assureurs québécois ou étrangers de se réassurer avec la seule compagnie de réassurance québécoise.

"Les deux projets de loi ont finalement été adoptés à l'unanimité en 3e lecture le jeudi 20 juin dernier et nul doute que nous entendrons parler de plus en plus des Sociétés mutuelles qui occupent actuellement le 7e rang en importance

dans le domaine des assurances générales" de dire le directeur-

général de la Mutuelle de Beauce, M. Clovis Gagné.



MOOSE de BEAUCE

SAMEDI 27 JUILLET

Journée des enfants

Promenade à cheval, 3 roues et plusieurs jeux à 10h00 a.m.

Endroit: **Ranch Bolduc et Bélanger St-Philibert**

Inf.: **228-2117** (le jour: Nelson)
228-0021 (le soir: Gérard)

Bienvenue aux membres et aux non-membres.

Ste-Aurèle

Des HLM sans locataires

par Charles-Edouard Parent

La municipalité de Sainte-Aurèle prenait livraison au mois de mai dernier de 16 unités de logements HLM dont six pour familles à revenus moyens et dix pour des gens âgés. Au début de juillet, trois logements pour des familles à revenus moyens sont habités ou sur le point de l'être et aucun chez les gens âgés. Et il n'y a aucune demande en attente.

Le même phénomène s'est déjà produit ailleurs mais lentement les demandes se font et les habitations se louent. Il y a aussi d'autres logements tenus par des particuliers à des prix d'environ 150\$ par mois et il n'y a pas plus de demandes dans ces cas. Pour les gens qui cherchent à se loger, il y a de l'espace de disponible à Sainte-Aurèle soit pour des logements neufs ou encore pour des prix modiques.

Le conseil municipal discute aussi de l'achat possible d'un camion à tout faire: beaucoup de travaux municipaux exigent un

camion assez gros sans être un dix roues. Petites quantités de gravier, transport de matériaux pour des besoins locaux, tuyaux, etc. Le conseil doit regarder dans les prochains jours les camions disponibles dans la région et les prix demandés et prendra alors une décision.

Le conseil prend aussi connaissance des débuts des travaux de réfection de la route du rang Saint Jean-Baptiste: les travaux sont commencés depuis une quinzaine de jours et ces travaux ont débuté chez Jean-Luc Vaillancourt soit à l'ouest pour venir vers l'est. Des gens sont venus demander au conseil de refaire immédiatement une demande pour terminer cette route car il ne reste qu'environ 2 kilomètres pour que toute la route soit refaite et qu'elle rejoigne celle de la Beauce qui est faite depuis quelques années déjà.

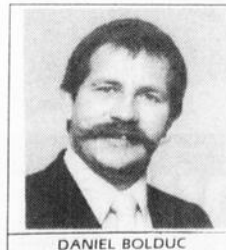
Enfin on discute aussi du besoin de refaire le plancher de la salle municipale: le plancher qui est recouvert de bois franc demande une action immédiate. Toutefois

doit-on le sabler à nouveau et le revernir ou encore le recouvrir de tuiles commerciales?

Une décision sera prise dans les jours qui viennent.

VOUS ÉCOUTER COMME PERSONNE

Pour la meilleure sécurité financière



Planification de succession



Les courtiers d'assurances-vie
Daniel Bolduc & Associés inc.

12800, 1re avenue Est,
Ville St-Georges, G5Y 2E6 — (418) 228-3488

Vous serez heureux de traiter avec nous!

BORDER TRUST COMPANY

JACKMAN - MAINE 04945
Telephone: 207-668-2251

Pour un service bancaire complet,
nous sommes à la porte voisine...

ASSURANCE
JUSQU'À \$100.000
SUR DÉPÔT (F.D.I.C.)
SERVICE À L'AUTO
OUVERT LE SAMEDI DE 9h00 À MIDI

"The Friendly International Bank"

Manac fabrique les premiers fourgons de 50'10" au Québec



La livraison officielle des premières remorques de 50 pieds 10 pouces. Dans l'ordre habituel, Monsieur Charles-Henri Jacques, ingénieur, recherche et développement, Manac Inc.; M. Guy Brossard, vice-président exécutif de Location Brossard Inc.; M. Guy Vaillancourt, représentant du Ministère des Transports et M. Guy Talbot, président de Manac Inc.

(LPC) Les premiers fourgons de 50'10" de longueur à être fabriqués au Québec ont été livrés la semaine dernière par la compagnie Manac Inc. à l'entreprise Location Brossard Inc. de Ville La Salle. Ces fourgons sont les plus longues semi-remorques habilitées à circuler légalement sur les routes du

Québec.

Auparavant, la longueur maximale permise au Québec était de 48 pieds. Cette modification à la loi des Transports est le résultat de discussions entreprises il y a dix-huit mois avec le Ministère des Transports.

Ces nouvelles dimensions ont des

incidences intéressantes pour l'industrie du camionnage. Selon M. Guy Brossard, vice-président exécutif de Location Brossard Inc., l'allongement des semi-remorques de 48 à 50 pieds 10 pouces représente une augmentation de volume de six pour-cent tout en permettant l'addition de deux palettes

de marchandises. De cette façon, dit-il, nous sommes en mesure d'offrir à notre clientèle des véhicules leur

permettant d'obtenir des économies substantielles dans leur coût de camionnage et ainsi d'être plus concurrentielle.

Location Brossard, qui se spécialise dans la location de véhicules à long et court terme, exploite un parc de 350 camions et

remorques de toutes dimensions.

Rappelons en terminant que Manac Inc. est le plus important fabricant de semi-remorques au Québec. Filiale du Groupe Canam Manac Inc., l'entreprise a son siège social à St-Georges; ses points de

vente et de service sont situés à Québec, Montréal et Toronto et son réseau de distribution s'étend à travers le Canada.

1 kg fait un peu plus que deux livres

NC

Plus de 25 modèles en magasin

**MEILLEUR CHOIX
PRIX - QUALITÉ**

- MOBILIERS DE CHAMBRE
- POUSSETTES
- MARCHETTES
- CHAIRES HAUTES - ETC. . .

Le seul spécialiste en Beauce dans les meubles d'enfants

Le Spécialiste du MEUBLE D'ENFANTS enr.

10 ans d'expérience dans le meuble

PAUL ROY, propriétaire 1325, 6e av., St-Georges Ouest - 228-1889

Les Constructions **RAYMOND POULIN INC.**
OFFRENT À
ST-GEORGES

Voici comment vous rendre.

CONDOMINIUM DU CARREFOUR

8e AVENUE
7e AVENUE
6e AVENUE
87e RUE
BOULEVARD LACROIX

La Survivance Intérieur Michèle
SPORT EXPERT
MC DONALD

CONDOMINIUM DU CARREFOUR

- Enfin, la co-propriété à votre portée.
- Un site unique, un environnement exceptionnel, à proximité de tous les services.

En effet, la formule de co-propriété vous assure de plusieurs avantages, car elle permet:

- des économies de chauffage, d'assurance et d'entretien.
- vous évite les corvées d'entretien et de réparation.
- offre la possibilité de vous établir un budget qui s'administre facilement tout en accumulant une équité sur votre propriété.
- et vous procure des moments de loisirs plus nombreux.

CARACTÉRISTIQUES DE VOTRE PROPRIÉTÉ:

Les condominiums du Carrefour se caractérisent surtout par son site:

- tout près du Carrefour St-Georges et de nombreuses places d'affaires et restaurants.
- à proximité du Parc Industriel.
- dans un quartier résidentiel, boisé et tranquille.

PAR SA CONSTRUCTION:

- Sur trois niveaux:
 - sous-sol: rangement et buanderie;
 - rez-de-chaussée: salon, dinette, salle de bain, cuisine;
 - étage: salle de bain, chambre et chute à linge.
- Une insonorisation de qualité supérieure;
- — mur de béton avec 2 chambres d'air qui séparent chaque unité.
- Un mail extérieur vitré;
- — pour se rendre chez-soi à l'abri.
- Un aménagement extérieur complet:
 - gazon, asphalte, arbres;
 - piscine creusée 20'0" X 40'0" (pour 20 propriétaires).
- Un design architectural remarquable.
- Des bâtisses de 10 unités seulement faites de béton traité au jet sable, acier émaillé et bois traité sous pression.

SUPERFICIE: 2 chambres: 1,476 pl.car., 3 chambres: 1,595 pl.car.

Pour renseignements, tél.: **418-228-7729**

VISITE SUR RENDEZ-VOUS

Une autre réalisation de **LES CONSTRUCTIONS Raymond Poulin Inc.**

HA HANDY ANDY FÊTE SES 30 ANS!

OFFRE VALIDE JUSQU'AU 20 JUILLET



CIRE "MINUTE"
Silicone super — vaporisez, essuyez — polir votre auto en moins de 15 minutes.

SPECIAL
*5³⁰
444050 27-712-02 500 ml



POLI "NU-FINISH"
473 ml

SPECIAL
*4³⁰



CIRES POUR AUTO COUCHES TRÈS DURES
Le meilleur vendeur au monde! Maintenant disponible en vaporisateur ou gel, avec protecteur "Sun Stop".

VOTRE CHOIX
Liquide 511 ml *3³⁰
Gel 281 g
Aérosol 397 g
44087-88-90 27-714-00-91 27-713-35



NETTOYANT MOUSSANT "ENGINE BRITE"
Vaporisez — lavez au boyau.

SPECIAL
*2³⁰
Aérosol 453 g 406164 27-230-21



TROUSSE DE NETTOYANT POUR ROUE À RAYONS

SPECIAL
*6³⁰
445245 27-283-01



"ZIP" POUR LAVAGE ET CIRAGE DE L'AUTO

SPECIAL
*2³⁰
Cire tout en lavant. 500 ml 445239 27-283-19



NETTOYANT SCELLANT CHROME NOIR OU CHROME ARGENT

SPECIAL
*3³⁰
444490-95 27-726-06-14



PROTECTEUR EMBELLISSANT ARMORALL
Embellit et protège le caoutchouc, le vinyle, le cuir, le plastique, etc.

16 oz *6³⁰
32 oz *10³⁰
444752-54 27-716-05-99



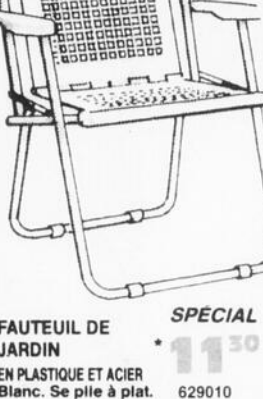
CRICS HYDRAULIQUES
2 tonnes

SPECIAL
*9³⁰
411550 24-148-11



CRUCHE ISOLÉE EN PLASTIQUE
4 litres

SPECIAL
*8³⁰
555629 29-200-98



FAUTEUIL DE JARDIN EN PLASTIQUE ET ACIER Blanc. Se pile à plat.

SPECIAL
*11³⁰
629010 36-552-14



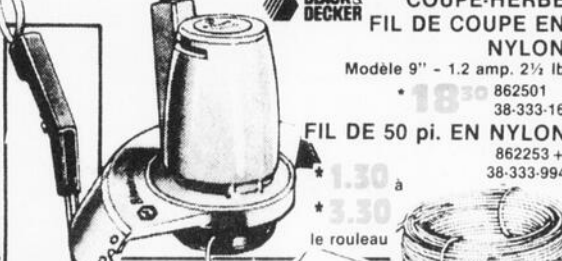
BICYCLETTES DE COURSE 10 VITESSES POUR HOMMES ET FEMMES
Construction experte, canadienne possédant toutes les caractéristiques les plus en demande. Voyez-les maintenant!

Pour hommes, cadre 21" ou 23"; pour femmes, cadre 19". Couleur bleue.

SPECIAL
*99³⁰
(Dans une boîte)
565710 90-553-93

MOUSTIQUAIRES TRÈS SOLIDES
Fibre de verre solide, antirouille avec cadre en acier à ressorts. Anneaux pour phares. Protègent le capot, les ailes, la grille et le radiateur. Ajustement facile, universel.

POUR AUTO *15³⁰
POUR CAMION *16³⁰
477505 24-820-08 477508 24-820-16



BLACK & DECKER COUPE-HERBE
FIL DE COUPE EN NYLON
Modèle 9" - 1.2 amp. 2 1/2 lb

SPECIAL
*18³⁰
862501 38-333-16

FIL DE 50 pi. EN NYLON
862253 + 38-333-994



COUSSIN AÉRIE
Tissu avec ouvertures qui permet à l'air de circuler autour du chauffeur. Rayures de couleurs. 16x32".

SPECIAL
*5³⁰
421456 16-699-10

HUBLOT DE TOIT DE LUXE
Verre antisolaire - s'ouvre ou s'enlève. Étanche. Cadre noir, 16" x 31". s'adapte à la plupart des véhicules. Instructions.

SPECIAL
*99³⁰
478538 23-038-73



LIQUIDE DE FREINS HYDRAULIQUE
De grande puissance. Dépasse les spécifications SAE

500 ml *2³⁰



PETIT PANIER ET BOÎTE
Rubbermaid

Avec papier-mouchoirs. Couleurs populaires. 464590 - 23-604-51 - *6³⁰



SAC DE COUCHAGE "BACK-PACKER'S"

Recouvert de nylon. Doublure de flanelle. Rembourré de Dacron II 1-1/2 lb. Glissière pleine longueur. Sac de transport 28 x 78".

SPECIAL
*28³⁰
559066 29-046-88



BARBECUE PORTATIF AU GAZ
Aluminium coulé, très lourd. Brûleur en acier inoxydable; contrôle variable. Gril de 189 po. car. - 11,000 BTU. Les pattes se replient sur le dessus pour former des poignées de transport. Roche volcanique de 2.2 lbs. (Bouteille de combustible en sus).

SPECIAL
*49³⁰
821211 36-002-44

HUILE EN VRAC 10W30 \$1⁰⁰ le litre

QUAKER STATE SUPER BLEND HUILE À MOTEUR

Apportez vos récipients

Aucune limite par client



HUILE VALVOLINE 10W30

*1⁵⁰



FILTRES À L'HUILE
Pour la plupart des autos

*2³⁰
211123 + 07-900-55



HUILE XLR CASTROL XLR 10W30

SPECIAL
*1³⁰
500 ml 704308 10-291-07



FILTRES À AIR FIABLES
Pour la plupart des autos populaires

*3³⁰ et plus
214920 + 07-950-95

Centres-auto HANDY ANDY

HEURES D'OUVERTURE	
MAGASIN	SERVICE
Lun. au Mer.: 8:30 à 18:00	8:00 à 18:00
Jeu. et Vend.: 8:30 à 21:00	8:00 à 18:00
Samedi: 8:30 à 17:00	8:00 à 12:00

1995, Boul. Dionne, St-Georges Ouest, 228-5581

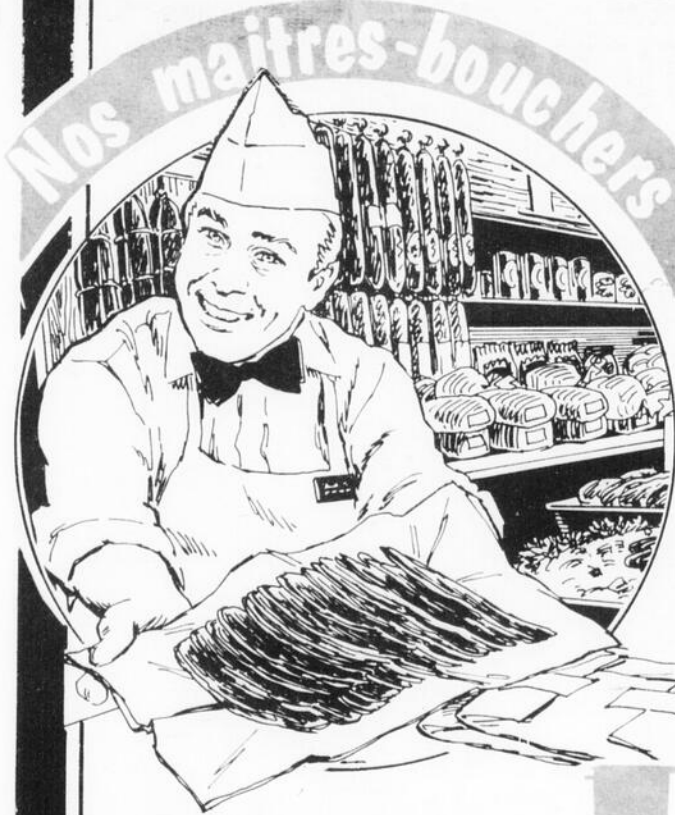


Toujours plus avec METRO

LONGE DE PORC bout des côtes env. 1,4 kg la livre: .95 2⁰⁹ kg	COCA-COLA et SPRITE ordinaire ou diète 24 canettes de 284 ml 5⁹⁹		NOURRITURES POUR CHATS MISS MEW ASSORTIES 4 x 170 g 1⁰⁰	PAPIER DE TOILETTE COTTONELLE couleurs assorties 4 rouleaux 1³⁹
BLEUETS produit des Etats-Unis la chopine 1⁰⁹	CÉLERI produit de la Californie le pied 79 ¢	POULET À FRIRE, FRAIS Canada cat. "A" (moins 2 kg) la livre: .95 2⁰⁹ kg	EAU de JAVEL MIX-O 3,6 litres 89 ¢	CÔTELETTES DE PORC FRAIS emballage trio la livre: 1.49 3²⁸ kg
PAPIER MOUCHOIR MÉTRO couleurs assorties bte de 200 69 ¢	CONCOMBRES CANADA 2 pour 49 ¢	LONGE de PORC frais, bout du filet, environ 1,4 kg la livre: 1.15 2⁵⁴ kg	SAUCISSES FUMÉES Hygrade, rég. la livre: .99 2¹⁸ kg	ÉPAULE PICNIC DE PORC FUMÉ, MÉTRO la livre: .99 2¹⁸ kg

Nos fraises sont maintenant arrivées, constatez nos meilleurs prix en ville

POUR MIEUX VOUS SERVIR



Nos conseillers en vin

• GARANTIE SUR LA MARCHANDISE • SERVICE DE LIVRAISON • SERVICE A L'AUTO

Du service chez MÉTRO

ON NE NOUS EN DEMANDE JAMAIS TROP!

POULIN & FRÈRES, 1000, 127e rue, St-Georges

228-6656

ODIAS FECTEAU LTÉE, 305, 22e rue, St-Georges Ouest

228-2057

Super Marché MAURICE FORTIN,

11520, 2e ave, St-Georges Est **228-9797**

616, Boul. Renault, Beauceville **774-3636**

Rock Lasalle inaugurera l'Expo régionale

(LPC) Le ministre des Travaux publics du gouvernement Mulroney, M. Rock Lasalle, inaugurera le 7 août

prochain la 17e Exposition régionale de Beauce, au Palais des Sports de St-Georges. L'exposition se tien-

dra jusqu'au 11 août. Comme par les années passées, tous les emplacements pour la tenue de l'événement ont tous été réservés à l'avance. On y retrouvera un total de 68 exposants, qui occuperont 94 emplacements.

Spectacles

Plusieurs artistes québécois se produiront en spectacle, au cours de l'Expo.

Jacques Michel et ses musiciens, Marcel Martel et l'orchestre de Marie-Lyse et les Country Boys, le fantaisiste André-Philippe Gagnon et Nicole Martin viendront tour à tour présenter leur spectacle.



Le chanteur Jacques Michel sera l'un des artistes à se produire sur la scène de la 17e Expo régionale de Beauce.

Habitude de consommation

GEBCI réalise un sondage

(LPC) Au cours des prochains jours, le Groupement Economique de Beauce-centre (GEBCI) réalisera un sondage téléphonique, dans le but de mesurer le degré de satisfaction de la population locale et régionale vis-à-vis les commerces d'une grande partie de son territoire.

GEBCI espère rejoindre quelque 450 personnes, d'ici à la mi-août, des municipalités de Beauceville, Notre-Dame-des-Pins, St-Alfred, St-François de Beauce, St-François-Ouest, St-Odilon, St-Simon-les-Mines, et St-Victor. Selon un porte-parole du commissariat, ce sondage sera strictement confidentiel. Il permettra d'évaluer le niveau de consommation de Beauceville et des environs.

L'analyse des résultats servira de base à une deuxième étape du projet, qui vise une éventuelle expansion commerciale à Beauceville.

Cette recherche fait suite à une étude en cours sur la situation commerciale du centre-ville de Beauceville, dans le cadre d'un projet Canada au Travail.

Placement Etudiant du Québec

Subventions encore disponibles!

Le service de placement étudiant du Québec désire rappeler aux employeurs et employeurs de la région qu'il existe toujours une main-d'œuvre étudiante compétente et disponible. Les employeurs et employeurs peuvent faire appel à nos services afin de combler leurs besoins dans des emplois à caractère spécifique ou simplement général.

Subvention

A la suite de certains désistements un important budget est de nouveau disponible pour les subventions du programme "Etudiant - Stagiaire en Science et Technologie". Nous vous rappelons que ce programme vise à intégrer dans des entreprises, selon une formule de stage de 8 à 10 semaines, des étudiants(es) de niveau universitaire et collégial ayant une formation scientifique ou

technique.

On conseille aux employeurs de faire application le plus rapidement possible car les premières demandes seront les premières étudiées et par le fait même seront prioritaires, si éligibles.

De plus cette année, le service de placement étudiant du Québec est à votre disposition jusqu'au 23 août 1985.

Pour de plus amples informations, communiquer avec Marie Jallbert ou Charles Bourque au Centre Travail-Québec de Saint-Georges situé au

phone: 228-9711; ou avec Jérôme Cliche et Jean-François Goulet au Centre Travail-Québec de Saint-Joseph, 1115, avenue du Palais, Saint-Joseph GOS 2VO, téléphone: 397-4391.

Pour vous cet été, la vraie solution: le placement étudiant du Québec!

Mlle Abeille

Vous offre les produits de
**ÉLEVAGE D'ABEILLES DE
BEAUCE (1981) INC.**

339, rang Jersey Nord, St-Côme, 685-2025

**OUVERTURE à compter du
20 JUILLET à 13 heures**
OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE

- Goûtez sur place la Gelée Royale pure.
- Le pollen, • le miel en rayon, liquide et crémeux.
- Ainsi que les produits cosmétiques et vitamines.
- Film sur place et guichet d'observation d'abeilles. Café au miel sera servi.
- Ou? Élevage d'abeilles de Beauce (1981) Inc.

ENTRÉE GRATUITE

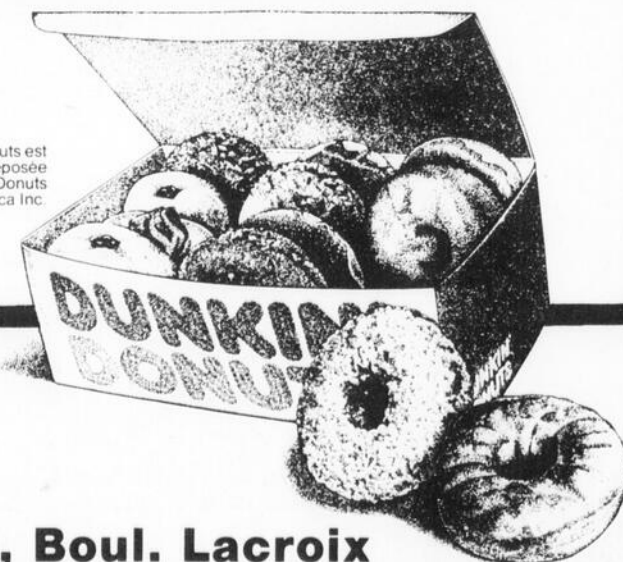
UN BON-PRIME... ET HOP L'ÉTÉ! CHEZ DUNKIN' DONUTS^{MD}

RABAIS DE 60¢
sur une douzaine
de beignes à prix courant.

24 heures par jour, 7 jours par semaine.

Offre valable dans tous les magasins participants jusqu'au 24 août 1985. 1 offre par bon-prime. Un bon-prime par client. Présentez ce bon-prime avant de donner votre commande (à emporter seulement). Aucune autre offre spéciale ne peut être jointe à cette promotion.

**DUNKIN'
DONUTS**
Ça vaut le détour.



**8950, Boul. Lacroix
St-Georges de Bce**

**DUNKIN'
DONUTS^{MD}**
Ça vaut le détour.

Chantons, fêtons Le 150^e anniversaire de St-Elzéar Beauce

JUSQU'AU 21 JUILLET

MERCREDI 17 JUILLET: JOURNÉE DES ENFANTS

12h Pique-nique sur le terrain de jeu — Arabesque le Clown et jeux divers
20h30 Spectacle et animation — Danseurs de Ste-Marie
Cinéma: Gremlins

JEUDI 18 JUILLET: JOURNÉE DES FERMIERES

13h Visite des expositions
14h Après-midi des Dames sous la tente - Invitée: Lise Thibault
20h30 Théâtre: «T'en rappelles-tu?»

VENDREDI 19 JUILLET

20h30 Soirée de la jeunesse — Spectacle de Break Dancing
Improvisation, vidéo-cassette
Cinéma: Greystoke, la légende de Tarzan

SAMEDI 20 JUILLET

13h Activités sur le terrain de jeu
14h Talents de Chez-nous sous la tente - Vedette: Clément Grenier
17h Magicien: Le Grand Maurice
18h Souper au spaghetti
20h30 Soirée canadienne — Orchestre: Les Fées Bessette
Spectacle: Clément Grenier — Cinéma: Starfighter

DIMANCHE 21 JUILLET

10h Messe d'Action de Grâce à l'église — Hommage aux couples de 25-30-35-40-45-50-55-60 et 65 ans
12h Banquet des Retrouvailles — Spectacle: Gilles Gosselin
20h30 Soirée— Bazar Bizarre avec orchestre
Yvon Landry — Concours de moustaches — Tirage
En première: Film de St-Elzéar
Feu d'artifice pour clôturer les fêtes du 150e

Cinéma chaque soir sur ÉCRAN GÉANT extérieur

Une commandite
votre représentant
Jean-Luc Marcoux

MOLSON



ECVL 136



LA PASTORALE

Conseil Régional de Pastoralité la Chaudière

Apparitions de la Vierge (Suite 2)

Hier: Lourdes, Fatima, aujourd'hui: Medjugorje?

LES SIGNES:

Aujourd'hui où ces lignes sont écrites, l'évangile du jour nous dit: "heureux ceux qui ont cru sans avoir vu". (Jean 20, 29). Parole que le Seigneur dit à Thomas devant l'incrédulité de sa résurrection, mais qu'IL pourrait dire aussi à nous tous qui attendons des signes merveilleux pour croire. Quand ceux-ci ne seront plus, qu'en sera-t-il de notre foi si elle n'est vivante que par eux?

Essayons plutôt de porter un regard de foi sur tout ce qu'on est habitué à voir comme naturel, peut-être y découvrirait-on un miracle: donner la vie à un bébé, grandir, de lever et le coucher

d'un jour, le sommeil de l'homme... Oui, nous sommes témoins tous les jours de signes du ciel, mais souvent nous agissons comme ces personnes à qui l'on s'adressait dans l'Évangile: "ils ont des yeux et ils ne voient pas".

Si, à Medjugorje, des choses inexplicables (si ce n'est surnaturellement) se passent, si des prodiges ont été observés, voyons-y un appel à bien regarder dans nos vies, les bontés de Dieu, tout ce qu'Il fait pour chacun de nous. Sans cesse nous demandons des preuves et le ciel qui distribue "comme il veut", donne à Medjugorje des signes qui, sans être les éléments les plus importants de l'authenticité des

apparitions, viennent toutefois l'appuyer.

SIGNES DANS LE CIEL

Dans un article précédant, nous avons parlé du mot MIR (PAIX en français), qu'une main semblait écrire dans le ciel.

Ajoutons-y la "danse du soleil" qui fut observée à plusieurs reprises par de nombreuses personnes. Et lors de notre voyage là-bas, nous avons eu la grâce de voir ce spectacle de la puissance de Dieu, qui sera pour nous inoubliable. En plus de se déplacer rapidement d'un endroit à l'autre sous la forme d'un triangle, le soleil tourna rapidement sur lui-même et palpita comme un cœur. Des couleurs rose, jaune, bleu, qui tout en étant

d'une grande douceur était aussi, bien évidentes, tournaient tout autour de cet astre, que nous pouvions en ces instants, regarder sans aucune difficulté pour nos yeux. Comment vous traduire les doux sentiments et l'émotion qui nous habitaient alors!

Il y eut également, cette annonce que Marie fit à Yvan, qu'Elle donnerait un signe pour fortifier la foi. Après ce message, deux lumières descendirent du ciel. L'une tombe sur la croix de béton et l'autre sur l'église. L'un des jeunes, près d'Yvan, voyant cela, dit: "Je ne pécherai jamais plus."

SIGNE SUR LA TERRE

Sur la montagne Krizevac, quantité de personnes, auxquelles nous nous joignons, ont vu la croix de béton se transformer, prendre des formes et attitudes différentes

de son état premier: une colonne lumineuse, une silhouette conforme à la statue de "Marie Reine de la Paix", non pas vue d'une façon détaillée mais plutôt globale et pivotant sur elle-même. Et, pendant plus de 20 minutes, c'est avec des regards à la fois émerveillés et dépassés, que nous avons observé la croix de béton se transformer devant nous. Il nous a semblé qu'il fallait d'abord recevoir de Dieu une lumière intérieure avant d'être capable de voir ce qu'Il voulait bien nous montrer.

Aussi, un jour, sur la colline des premières apparitions, un grand feu semble brûler sans que la police et les pompiers n'en trouvent aucune trace. Après ce phénomène du 28 octobre 81, la Vierge dit aux voyants qui désiraient com-

prendre: "c'est l'un des signes avant-coureurs du grand signe. Tous ces signes sont donnés pour renforcer votre foi jusqu'à ce que j'envoie un signe permanent."

Ce qui est impressionnant dans ces signes, c'est d'y reconnaître le symbole de la lumière. La bible préfigure ce symbole dans les manifestations de Dieu et du Christ. Rappelons-nous Moïse devant le "buisson ardent", la transfiguration où le visage de Jésus "resplendit comme le soleil" et quand dans l'Exode, nous pouvons lire que Dieu indique la route à son peuple: le jour sous une colonne de nuée et la nuit sous une colonne de feu.

SIGNE CHEZ LES VOYANTS

Vicka raconte qu'un jour, Jacov et elle furent enlevés de sur la terre par Marie qui

les a amené voir le ciel, le purgatoire et l'enfer. Cela a duré une vingtaine de minutes. La mère de Jacov qui les a vu en premier, leur a demandé où ils étaient car elle les cherchait partout; quand elle a vu le visage de Jacov, elle s'est mise à pleurer. Vicka dit aussi avoir été cru des voisins quand elle leur a raconté, car le visage de Jacov et le sien, manifestaient que quelque chose d'insolite leur était arrivé.

Accrochée au balcon, à l'intérieur de l'église, il y a une peinture naïve datant de plusieurs années et qui était à cet endroit bien avant les apparitions. Au centre de cette peinture, nous y voyons Marie qui domine l'Église et la paroisse entière de Medjugorje!

Dorothe et Claude Dallaire

SUPER VENTE "ÉTRENNES EN JUILLET"

MOFFAT

599⁰⁰

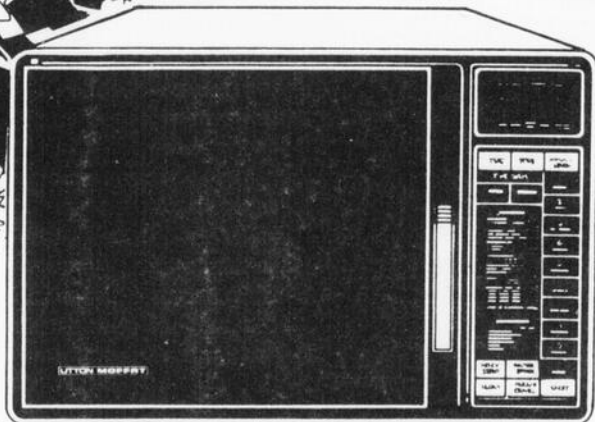
RÉFRIGÉRATEUR de 13 pi³ MOFFAT
Modèle VRF1311

- Contenance totale de 13.2 pi³ (374 litres)
- Clayettes ajustables sur 10 positions
- Bacs à légumes en matériau brun foncé opaque
- Poignée ordinaire et plaque de protection



MOFFAT

MOFFAT Whirlpool
KitchenAid JENN-AIR
SYLVANIA - TOSHIBA - ROXTON
GENERAL FREEZER



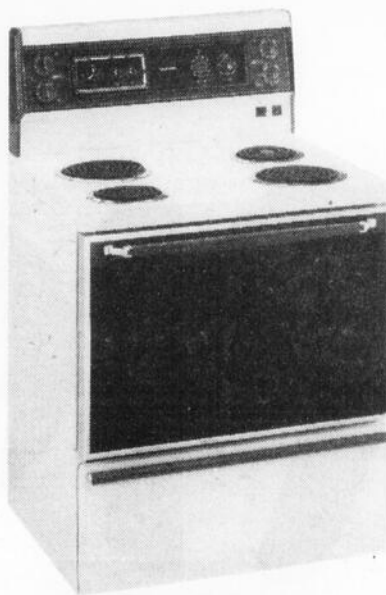
LITTON MOFFAT

"Go-Anywhere"™

399⁰⁰

FOUR À MICRO-ONDES LITTON MOFFAT
Modèle MGC873

- Commandes à touches électroniques
- Commande de puissance variable
- Commande automatique de température
- Deux mémoires
- Horloge
- Porte noire transparente
- Cuisson/Décongélation Time-Saver
- Dispositif de mise en marche différée
- Garde-recette



499⁰⁰

Grand format, bon achat - le modèle MSM3055 comprend un four ordinaire muni du dispositif de cuisson "Bien doré", de la commande variable de grillage et d'une porte en verre noir. Amande ou blanc.

Aux Aubaines du Meuble INC.

Une équipe jeune et dynamique
JEAN BOUCHARD et JEAN-NOËL PARENT

16125, Boul. Lacroix
St-Georges Est - 228-2470



DES QUATRE COINS DE LA BEAUCE... ET D'AILLEURS

Louis-Pierre Côté

Expédiez communiqués et photos à: L'Éclaireur-Progress, Casier postal 158, Ville St-Georges, G5Y 2E4



Marié depuis 63 ans, le couple Edouard et Dina Breton de St-Côme vit une retraite bien méritée. Malgré leurs 84 ans bien sonnés, M. et Mme Breton ne se privent pas de sortir, en auto de l'année...1965, s'il-vous-plait.

«Mon auto, une Valiant 100, a été achetée, le 15 mai 1965 chez Kennebec Auto de St-Georges. Je l'ai payé 2 400 \$. Le moteur est rendu à 87 000 milles. Mais je veux le garder encore» nous a fait savoir M. Breton, lors d'une récente rencontre.

De gros bonjours à vous deux, M. et Mme Breton, de même qu'à vos 5 enfants, 18 petits enfants et 26 arrière-petits enfants.

Maitres, professeurs, administrateurs, étudiants, employés et aides qui avez participé à la vie et au progrès du Camp Musical ds J.M.C., vous êtes recherchés !

Afin de célébrer ces retrouvailles, une grande Fête sera organisée samedi le 27 juillet prochain au Centre d'Arts d'Orford pour tous ceux qui ont participé au projet pilote

de 1950 et aux camps de 1951 à 1961.

Soyez de la Fête en vous adressant au Centre d'Arts d'Orford J.M.C., Parc provincial du Mont-Orford, C.P.280, Magog J1X

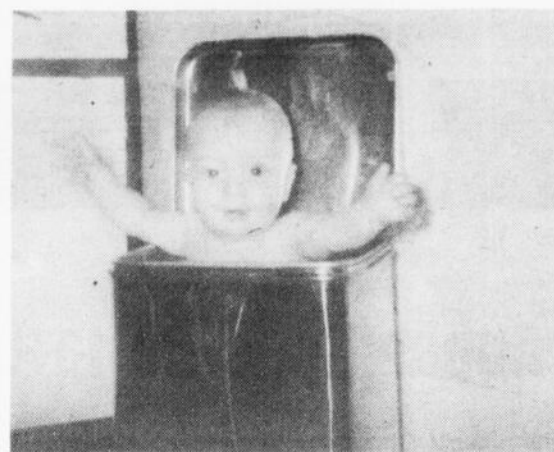
3W8.

* * *

Les deux candidats connus à la présidence du Parti Québécois, Pierre-Marc Johnson et Bernard Landry, ne ratent plus aucune occasion pour attirer l'attention des médias et des électeurs sur eux. Ainsi, récemment, en même qu'ils recevaient leur chèque de paix, les employés du ministère de la Justice à St-Joseph se sont fait flatter par le ministre Johnson. Dans un charmant petit mot, le ministre soulignait que Justice-Québec a été cité en exemple pour l'amélioration de ses services et le caractère plus humaine des contacts et communications que le personnel entretient avec les citoyens et le citoyen-nes. Mais citons donc: «Je vous remercie de la collaboration que vous avez accordée à la Coordnatrice au programme d'humanisation de la justice et de votre contribution per-

sonnelle à l'amélioration des services à la personne. Je suis certain que ce goût du dépassement se poursuivra afin que nos concitoyens et concitoyennes conservent cette qualité de services qui caractérise un

(suite à la page suivante)



J'ai un personnage plutôt particulier à vous présenter cette semaine. Sa photo n'a probablement jamais encore été publiée. Il s'agit de notre caricaturiste, Yves «Le Rat» Lessard, de St-Victor. Il avait alors huit mois. Faut croire qu'on ne l'a pas laissé dans la poubelle. Et entre vous et moi, je me demande si ce n'est pas là-dedans qu'il a pris goût pour les rats...



Etes-vous allés voir la fameuse Lamborghini Countach, au Carrefour St-Georges mardi le 9 juillet dernier ? Dotée d'un moteur de 400 chevaux et capable d'atteindre une vitesse de 307 km/heure ou 192 milles à l'heure, cette «petite» voiture de 150 000 \$ fera l'objet d'un tirage d'Alpine Electronics of Canada, fabricant des produits Alpine-Luxman. Elle est venue en Beauce grâce à la collaboration d'Audio Perfection du Carrefour St-Georges, concessionnaire Alpine et Luxman.

C'était quelque chose à voir, je vous en passe un papier. Et si jamais vous l'avez raté, je vous rapporte cette photo, rien que pour vous.

CARIOCCA



c'est mieux, c'est clair!

Distillée au Canada par Schenley Canada Inc.

Disraëli

Des artistes de choix lors de la "Journée trippante"

par Michel Roy

La "Journée trippante" à Disraëli se veut un événement populaire centré sur la descente de la rivière St-François au moyen de chambres à air (trippes). Mais en plus, le comité organisateur a prévu un happening culturel mettant en vedette des artistes de choix.

Le vendredi 19 juillet au soir, veille de la Journée trippante, l'harmoniciste Jim Zeller donnera son spectacle unique en compagnie d'un guitariste new-yorkais, le tout

soutenu par un enregistrement musical de fond. Zeller est bien

connu dans le milieu musical professionnel. Il possède une technique d'harmonica très particulière du nom de "psych-o-billy" donnant plus de rythme et plus de nuance à son instrument. Ce spectacle aura lieu à compter de 22h30 au Bistro Bar Chez Flo.

Les amateurs d'un tout autre genre musical seront servis grâce

au spectacle d'un groupe local de "Heavy Metal". Les pièces interprétées sont tirées en grande partie des groupes Led Zeppelin, Black Sabbath et Iron Maiden. Le tout se déroulera au kiosque Jos T. Poulin à compter de 21h00.

Richard Séguin

Le samedi 20 juillet, au sommet de la Jour-

née Trippante, Richard Séguin présentera son tout nouveau spectacle tiré en grande partie de son album tout récent **Double vie**. Il s'agit là de son 3^e album solo depuis l'aventure fabuleuse de Fiori-Séguin.

Sur scène, Séguin sera accompagné de 4 musiciens. C'est à ne pas manquer le 20 juillet à 22h00 au Parc St-

François ou, en cas de pluie, à l'Aréna '76.

Mentionnons que La Bande à Magoo sera chargée de l'animation musicale sur les divers sites de la Journée trippante, soit le Barrage Allard, la Vieille Dam ainsi que les Parcs St-François et 4-H. La Bande à Magoo est un groupe d'animation dixie originaire d'Alma.

(suite de la page précédente)

service public comme le ministère de la Justice du Québec» de dire le ministre-candidat.

Gentil, n'est-ce pas ? Il croit peut-être que les employé(e)s (remarquez qu'il n'a pas utilisé le terme fonctionnaires) vont oublier tout ce qu'ils ont sur le cœur depuis les fameuses coupures...

Si les vacances ne sont pas dans l'air cette semaine, elles ne viendront jamais. Bien sûr, la température n'est pas toujours au beau fixe. Je dirais même qu'elle est plutôt au mauvais fixe. Mais qui sait ce que nous réserve la semaine prochaine ou le mois prochain ?

Même si je ne suis pas en vacances, rien ne m'empêche de faire semblant (et de me taper l'ouvrage de ceux qui le sont). C'est pour cela que «*Des quatre coins de la Beauce... et d'ailleurs*» occupe moins d'espaces qu'à l'accoutumée. Mais, comme je viens de vous le dire, qui sait ce que nous réserve la semaine prochaine ?

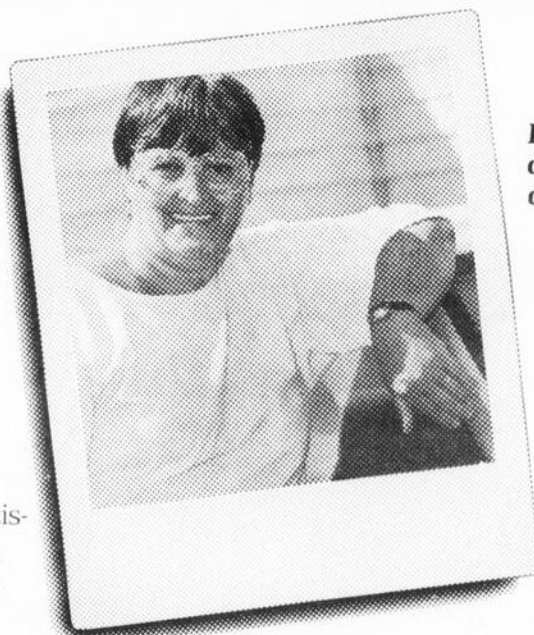
Tourlous et faites attention aux... coups de soleil et aux lampes solaires.

Mes contacts de l'armée canadienne m'ont leurré. Il y a deux semaines, j'annonçais que Bertrand Quirion de St-Jean de la Lande venait d'obtenir son baccalauréat et son brevet d'officier des Forces Armées canadiennes.

Bien, il ne s'agit pas de Bertrand mais plutôt d'ALAIN Quirion.

Réitérons donc nos félicitations au nouvel officier.

«Je trouve la Pony très fiable. Elle m'émerveille cette voiture-là!»



Pierrette Morin, de Laval, heureuse propriétaire d'une Hyundai Pony.

Pierrette Morin est très satisfaite de sa Hyundai Pony. Voici quelques-uns de ses commentaires recueillis lors d'une entrevue.

«Je suis allée à Québec, au lac St-Jean, sur la Côte Nord, plusieurs fois, et je n'ai pas eu de problème avec ma Pony. Je la trouve de mon goût, confortable et son prix est très abordable. Je roule près de 20 000 km par année. Je voyage beaucoup à l'extérieur et je me sers aussi de ma Pony pour aller au travail, tous les jours, été comme hiver. Elle est équipée de quatre pneus radiaux Michelin, y compris la roue de secours. La Pony est fiable.»

Et ses performances?

«Je transporte plus de bagages

dans ma

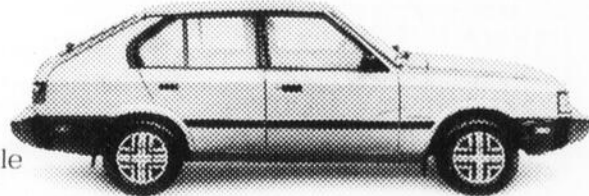
Pony que dans mon ancienne grosse voiture. Il y a beaucoup d'équipement standard inclus dans le prix. La Pony est stable, elle est facile à conduire et elle démarre très bien l'hiver, grâce à l'étrangleur manuel. Je trouve la finition très belle à l'intérieur. Tout est à la portée de la main. De plus, c'est une voiture très économique au point de vue consommation d'essence.»

Pourquoi la Hyundai Pony est-elle si populaire?

«Au début, quand j'ai eu ma Pony, je disais à mes compagnes

de travail d'aller visiter le concessionnaire Pony. Maintenant, c'est plein de Pony dans le stationnement! ... Même qu'un jour je suis presque montée dans la Pony d'une autre personne, pensant que c'était la mienne. Moi, elle m'émerveille cette petite voiture-là.»

Passez vite l'essayer chez votre concessionnaire Hyundai... et découvrez pourquoi la Hyundai Pony jouit d'une réputation bien méritée.



MONTEZ EN PONY AUJOURD'HUI.

HYUNDAI

AUTOMOBILES

PONY
BEAUCE



ST-GEORGES

105 55, 1^{ère} Avenue
St-Georges Est
Comté de Beauce
228-8814

ST-VICTOR

NOYADE.

La journée de samedi a été marquée par une série d'accidents plus pénibles les uns que les autres. C'est d'abord un jeune Syrien de 19 ans, Salomon Zaki, qui a trouvé la mort en voulant se baigner dans le "Bras". Comme il venait de prendre un dîner au saumon et qu'il n'avait pas l'habitude de nager, il fut saisi de crampes en se voyant enfoncer dans un endroit où un petit rocher, cachant un précipice et cria immédiatement à son compagnon, resté sur la rive, qu'il était mort. Ce dernier chercha en vain à lui venir en aide; ce fut une suite de cris désespérés, pendant que l'infortuné disparaissait aux regards de son ami pour ne plus revenir à la surface de l'eau.

Aussi il était déjà trop tard, quand M. J. E. Doyon, chef de gare, qui se baignait lui-même à quelque distance, arriva avec quelques autres sur le lieu de l'accident. M. Louis Tardif, briquetier, accourut en toute hâte et s'élança tout habillé dans l'endroit de la rivière où on avait vu disparaître l'infortuné, et, quoique habile nageur, il faillit être lui-même victime de son zèle en

plongeant une première fois dans le gouffre; mais sans perdre courage et son sang-froid, M. Tardif s'élança de nouveau au fond de la rivière, et, cette fois, réussit à saisir avec ses jambes la tête du noyé qu'il retira ainsi de l'eau à l'admiration de la foule. On pratiqua la respiration artificielle, mais sans succès, la victime ayant été trop longtemps sous l'eau et ayant probablement succombé à une syncope de cœur avant même d'être noyée.

Le cadavre fut exposé chez M. Joseph Pomerleau, en attendant le permis du coroner Cantin, pour le transporter au Sacré-Cœur de Jésus où l'enquête a eu lieu lundi.

Il était catholique, et il n'y avait pas longtemps qu'il avait quitté ses parents et son pays pour tenter fortune au Canada.

St-Prosper

RETRAITE.

Nous avons eu la semaine dernière une retraite, à laquelle toute la paroisse a assisté, de même qu'aux Quarante Heures, qui ont eu lieu en même temps. M. M. professeur de théologie au séminaire de Québec et M. H. directeur du collège de Lévis, étaient nos prédicateurs.

MARIAGE.

Ce matin a eu lieu le mariage de M. Adolphe Mann à Mlle Diane Drouin. Aux époux nous souhaitons bonheur et prospérité.

EN VISITE.

Miles Allen et Yvonne Langlois, de Québec, sont les hôtes de M. le Dr. Raoul Côté, leur beau-frère.

—Dimanche dernier, M. et Mme Napoléon Lefebvre et leur fille Alice; M. et Mme Dorvillier Tardif, de Ste Marie, Beauce, étaient en promenade chez M. le notaire Tardif.

DIVERS.

Deux nouvelles maisons d'école sont en construction dans notre paroisse.

—M. le notaire David Champagne est à construire un aqueduc pour le village de St-Prosper. Félicitations à cet ami de progrès.

COMMUNISME.

M. David Roy, marchand de cette paroisse, vient d'être nommé commissaire d'école. Nos félicitations.

St-Honoré

RETRAITE.

S. Honoré, Beauce, 11. — Notre retraite commencée le 26 juin d'est

terminée dimanche dernier le 3 juillet. Cette retraite a été prêchée par les RR. PP. Guertin et Decelles, O. M. I. Il y avait messe le matin à 7 heures suivie d'un sermon et le soir à 7 heures avait lieu selon l'instruction. Nos gens se sont montrés bien généreux en assistant en grand nombre aux exercices de cette retraite. L'assistance était presque aussi nombreuse que le dimanche. Tous ont été bien satisfaits des RR. PP. prédicateurs; il n'y a pas de doute que cette retraite a fait beaucoup de bien dans notre paroisse.

DIVERS.

Le pèlerinage à Ste Anne aura lieu demain; nos paroissiens iront rejoindre ceux de St-Evariste.

—On a commencé cette semaine à poser les fondations du couvent; les travaux avancent rapidement.

MARIAGE.

Nous sommes heureux d'annoncer pour le 26 du mois courant le mariage de M. J. A. Carlier, régistrateur du comté de Lévis, avec mademoiselle Marie-Louise Picard, de la paroisse St-Auselme, à Québec.

Nos meilleurs souhaits.

FESTIVAL DES FOINS ST-ÉVARISTE



19 - 20 - 21
juillet
1985

Président du Festival des Foins 1985

MAURICE LACHANCE
tél.: (418) 459-6448

Pour le jugement de foin,
communiquer avec

YVAN LABONTÉ
tél.: (418) 459-6738

PROGRAMME DU FESTIVAL DES FOINS '85 - ST-ÉVARISTE

VENDREDI 19 JUILLET

20:00—Ouverture officielle du Festival
20:30—Soirée de danse par Disco-Mobile
avec super écran géant

SAMEDI 20 JUILLET

13:30—Super compétitions et jeux d'adresse
— Lancer balle de foin — La Grosse
Brouette — Lancer de la hache —
Plantage de clous — Lancer de l'oeuf
et beaucoup d'autres
14:00—Ouverture du salon d'exposition au
local de l'âge d'or. Il y aura plusieurs
prix pour les plus jeunes ainsi que
des clowns.
15:00—Jugement du concours de qualité:
foin, mil, trèfle, mélange
17:00—Souper libre sur le terrain. Res-
taurant — Bie d'Inde — Autres
20:30—Salle municipale:
Soirée de danse populaire et de
groupe avec les "DYNAMICS"

Sous la tente:
Danse pour les plus jeunes avec la
super Disco-Mobile "OR-KES-TRO-TEK"
2:00—Fermeture du terrain.

DIMANCHE 21 JUILLET

DÉJEUNER DU HAUT DE LA CÔTE:
de 8h00 à 11h00 le déjeuner sera
servi continuellement. Un caribou
sera servi gratuitement.
9:00—Messe d'autrefois — Chants — Décora-
tions anciennes à l'église.
Le déjeuner sera servi dans la salle
municipale. Il n'y a aucun frais
d'entrée, simplement le déjeuner à
payer.
13:00—Parade de chars allégoriques
15:00—Suite des compétitions (voir samedi
13:30)
15:45—Jugement des meilleurs costumes
du temps des foins
16:30—Souper canadien — Ou: Salle muni-
cipale — Coût d'entrée: Nil — Coût du
souper: Prix populaire

Il n'est plus obligatoire d'entrer sur
le terrain du festival pour pouvoir
souper.

19:00—Remise des récompenses et
trophées
20:30—Super soirée de musique pour tous
les genres, pour tous les goûts avec
"OR-KES-TRO-TEK"
1:00—Fermeture du terrain.

L'OR-KES-TRO-TEK EST DÉTENTEUR DE

—La coupe Elite 1980 (Discothèque mobile
par excellence)
—Le trophée de meilleur animateur
—Le trophée de meilleur calleur de «Paul
Jones» et «Set», 1980 et 1982
—S'est classé 3e meilleur Discothèque
mobile au Québec lors du Gala 1983.

Durant toute la fin de semaine le bar
à boisson, le restaurant et les kiosques
de liqueurs seront à votre disposition
pour vous rafraîchir et vous restaurer.

Beau temps, mauvais temps, avec nos
locaux et la grande tente, il n'y a pas de
problème!

Toute la population de St-Évariste est
invitée à décorer sa demeure à partir
de scènes du temps des foins.

Nous espérons que les gens seront cos-
tumés à la mode du temps des foins.
Nous accorderons un prix.

Entrée: Enfant 0 à 5 ans, entrée gratuite
5 à 13 ans, 1,00 \$ par jour
13 ans et plus, 2,00 \$ par jour

LES BROUESSES 50 TOUT AU COURS
DE LA FIN DE SEMAINE

19 - 20 - 21
juillet 1985

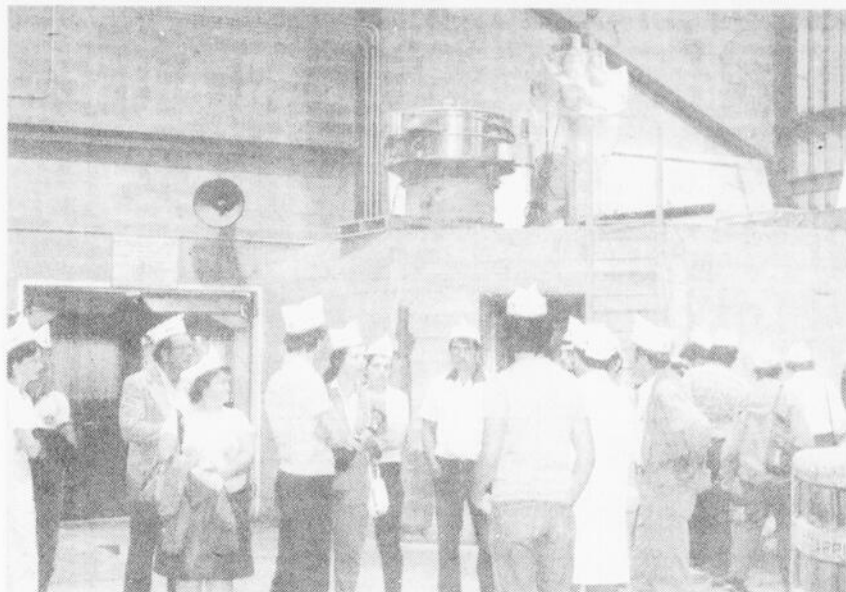


"Labatt Bleue"

Une courtoisie de:
PATRICE DIONNE, agent Labatt
ROCK VEILLEUX, représentant



LA SEMAINE AGRICOLE



Visite de l'usine d'Agrinove de Beauceville. La deuxième coopérative laitière en importance de la province.

confrères, de mettre en commun leurs préoccupations ainsi que diverses informations pouvant leur être utiles.

Parmi les personnalités invitées, nous retrouvons M. Maurice Hardy, éditorialiste du «Bulletin des agronomes», qui a prononcé une conférence sur la formation des jeunes et entre autres, sur la nécessité de ceux-ci de se montrer meilleurs que leurs prédécesseurs.

M. Philippe Dallaire a discuté avec les per-



En fin d'après-midi, le groupe a décidé qu'il ne pleuvait pas suffisamment à son goût et a voulu arroser à sa façon les plus braves d'entre eux.

sonnes présentes de la prévention des accidents. La journée se complétait d'une visite de l'usine d'Agrinove,

de diverses jeux extérieurs ainsi que d'une fête en soirée.

Près d'une centaine de personnes ont pris

part à l'événement. Les organisateurs en attendaient beaucoup plus mais la pluie en a décidé autrement.

La relève agricole.

Etre meilleur que les aînés

Marielle Champagne

Les jeunes agriculteurs du Québec avaient rendez-vous dimanche dernier sur le terrain de la coopérative Agrinove à Beauceville. Ce rassemblement populaire était

une initiative de Jagribec, l'association des Jeunes Agriculteurs de la Beauce. Il avait pour but de donner à ceux qui prendront la relève de l'agriculture au Québec, l'occasion de créer des liens de solidarité avec leurs

Société d'agriculture de Frontenac

Visite de la Ferme de l'année

(LPC) La Société d'agriculture de Frontenac organise une visite de la Ferme de l'année, dimanche le 21 juillet prochain.

Cette visite se tiendra à la ferme de Claude et Suzanne Gosselin, sur la route 263, à moins de 2 km du village de St-Sébastien, en direction de Ste-Cécile.

Plusieurs activités sont prévues. La journée débutera à 10h00, par une visite des champs. L'ouverture officielle ne se fera cependant qu'à 13h00, en présence d'invités. Le programme comprend la célébration d'une messe, une allocution sur l'histoire de la ferme, une expertise d'animaux, ainsi que des jeux d'adresse.

Il n'est pas nécessaire d'être membre de la SAF pour participer à cette journée.

Mlle Abeille

Vous offre les produits de
ÉLEVAGE D'ABEILLES DE
BEAUCE (1981) INC.

339, rang Jersey Nord, St-Côme, 685-2025

OUVERTURE à compter du
20 JUILLET à 13 heures
OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE

- Goûtez sur place la Gelée Royale pure.
- Le pollen, le miel en rayon et liquide.
- Miel crémeux.

Produits cosmétiques: la pommade à base de propolis, la crème rajeunissante à base de Gelée Royale propolis, alvé, cire d'abeille et vitamines.

ENTRÉE GRATUITE

PLYMOUTH HORIZON RABAIS \$500.	TOURISMO RABAIS \$500.	RELIANT Transmission automatique GRATUIT	PICK UP RAM RABAIS \$400.	DODGE D-100 RABAIS \$400.
LAZER RABAIS \$800.	FIFTH AVENUE RABAIS \$1000.	CHRYSLER NEW YORKER RABAIS	LAZER RABAIS \$800.	PLYMOUTH HORIZON RABAIS \$500.
PICK UP RAM RABAIS \$400.	DODGE D-100 RABAIS \$400.	CHRYSLER NEW YORKER RABAIS \$400.	LAZER RABAIS \$800.	RELIANT Transmission automatique GRATUIT
CHRYSLER NEW YORKER RABAIS \$800.	FIFTH AVENUE RABAIS \$400.	TOURISMO RABAIS \$500.	DODGE D-100 RABAIS \$400.	PICK UP RAM RABAIS \$400.

SUPER ESCOMPTE

60^{ième} ANNIVERSAIRE!

DES RABAIS VARIANT DE \$500.00 à \$1,000.00
consentis sur certains modèles en stock.

GARAGE LÉO VEILLEUX INC.

13875, boul. Lacroix, St-Georges — 228-2391

CHRYSLER

Tu m'attends toujours!

DES BAS PRIX a tous les jours

DEPARTEMENT POUR DAMES

PANTALONS et JEANS Pour dames
(légères imperfections) **\$ 4⁹⁵**
À PARTIR DE

Lot de BLOUSES et PANTALONS
Pour dames
Teintes pastel **\$ 10⁰⁰**
À PARTIR DE

SOULIERS pour DAMES
MODE **\$ 12⁹⁵**
À PARTIR DE

BLOUSES 100% coton
Pour dames **\$ 5⁰⁰**

DEPARTEMENT POUR ENFANTS

Lot de JEANS **\$ 4⁹⁵**
(2 à 16 ans)
pour enfants

Lot de JEANS **\$ 2⁹⁹**
(2 à 16 ans)
pour enfants

SHORTS **\$ 3⁹⁵**
Pour enfants

GILETS **\$ 3⁹⁵**
Pour enfants

ROBES **\$ 3⁹⁵**
JUMPSUITS
Pour enfants

ESPADRILLES **\$ 7⁹⁵**
Pour enfants
À partir de

DEPARTEMENT POUR HOMMES

VESTON SPORT **\$ 49⁹⁵**
pour hommes

COMPLET **\$ 59⁹⁵**
pour hommes
À PARTIR DE

LOT DE PANTALONS **\$ 15⁹⁵**
pour hommes, légères imperfections

SOULIERS **\$ 10⁰⁰**
pour hommes
À PARTIR DE

ESPADRILLES
pour hommes
\$ 10⁰⁰

Beaucoup
d'autres
spéciaux



VARIETE 2000

13535, 2e avenue,
St-Georges Est
228-3437



ACTIVITES REGIONALES

Fermières de Notre-Dame des Pins

Voyage au bord du grand voilier Marie Clarisse. Excursion au Royaume des Baleines. Voyage de 2 jours les 10 et 11 août, les 21 et 22 août. Grand tour d'Europe. Départ le 19 septembre, retour le 11 octobre. Le Tortillard du St-Laurent; départ le 31 juillet, le 18 août et le 31 août. Inf. 774-9587. Bienvenue à tous.

Corps de Tambours et Clairons Renaissance

À tous les lundis, aura lieu un bingo au profit du Corps de Tambours et Clairons la Renaissance de St-Georges.

C'est un rendez-

vous à la salle (Chez Armand) La Pyramide, le lundi soir à 19h30.

Prix d'une valeur de 800\$ seront distribués. Bienvenue à tous.

Nouvelle adresse:

Le local de distribution de vêtements des Filles d'Isabelle du Cercle Elisabeth Leseur, est maintenant déménagé au 759, 30e rue, St-Georges Ouest. Vous pouvez apporter ce que vous voulez donner même au cours de l'été; nous en donnerons à nouveau au début d'août. Merci de votre collaboration.

Un voyage est organisé au festival des foins à St-Evariste pour samedi le 20 juillet. Visite au Musée, souper et soirée de

l'Age d'Or.

Pour plus de renseignements 228-3337 ou 228-5465.

Voyages

Le 6 août, voyage organisé à l'Île d'Orléans. Aussi visite de deux usines. En soirée, théâtre d'été. Réservez dès maintenant à 484-5262 ou 484-5724

Croisière sur le Richelieu le 3 août. Assi un tour de ville de St-Jean sur le Richelieu. Visite de la base militaire, etc. En soirée, théâtre d'été. Réservez dès maintenant à 588-6126 ou 588-3974.

Voyage à Toronto et Niagara du 5 au 8 août, comprenant un tour de ville de Toronto guidé

en français, Niagara, ses chutes et les environs, les Mille-Îles, etc. Réservez à 459-6739 ou 454-3119.

Le 17 août, rendez-vous sur le Tortillard du St-Laurent et en route vers le Temps d'une paix. Pour plus d'informations, communiquez avec Mme Jacqueline Thibodeau à 774-6318.

Age d'Or Assomption

Vous ne savez pas quoi faire le samedi soir? Alors venez vous amuser avec nous au Couvent de l'Assomption sur le Boulevard Lacroix coin 127e rue. L'orchestre "Les Dynamics" sauront vous divertir. Nous en avons encore pour tout le mois de juin. On vous attend. Bienvenue à tous, et à tous les amis des clubs avoisinants.

Croisière sur le Richelieu le 3 août aussi tour de ville de

St-Jean sur le Richelieu, visite de la base militaire, etc. En soirée théâtre d'été. Inf. 588-3974; 588-6126; 588-6158.

Beauceville

"Bousille et les Justes", une comédie dramatique jouée par les gens de chez-vous, Les Compagnons de Léry de Beauceville. Cette pièce sera présentée les 23 et 24 août prochain à la Polyvalente St-François à 20h30. Les billets sont en vente dès maintenant. Hâtez-vous, il reste encore quelques bons sièges. Pour inf.: Mme Rachel Roy, 774-6243. (10 juil. - 3 fs)

On est à préparer un voyage à Sherbrooke pour dimanche le 4 août. Pour plus d'informations 228-3337 ou 228-5465.

La direction

St-Côme

Le Club de l'Age d'Or de St-Côme organise un voyage au Festival Western de St-Victor vendredi le 19 juillet. Donnez vos noms le plus tôt possible au 685-3972 ou 685-3561. La direction. (10 juil. - 2 fs)

Age d'Or St-Georges Ouest

L'Age d'Or St-Georges Ouest vous invite à une soirée récréative dimanche soir le 21 juillet à 20h00 à la salle "La Pyramide" boul. Dionne, St-Georges Ouest. Venez vous récréer au son de l'orchestre "Les Balances" Amenez vos amis. Bienvenue aux membres et aux clubs avoisinants.

Attention: Mille fois "merci" à tous ceux qui se joignent à nous lors de nos soirées récréatives. La fraternité se manifeste en se liant d'amitié. (10 juil. - 2 fs)

Projet communautaire

Si tu as entre 18 et 30 ans et que tu es sans emploi et que tu veux te faire un revenu supplémentaire, viens te joindre à nous à notre projet communautaire. Pour plus d'informations, appelez vers 17h00, à 227-4152, pour donner ton nom, demandez Nicole.

St-Côme

L'Age d'Or de St-Côme organise pour ses membres un circuit d'un jour sur le Tortillard du St-Laurent pour le 7 août. Donnez vos noms s.v.p. avant le 26 juillet, car après cette date, nous prendrons des non-membres et vous regretterez peut-être d'avoir manqué le petit train. Inf. 685-3510 ou 685-3972. (17 juil. - 3 fs)

Légion Royale Canadienne

Le comité du 60ième pour la filiale 249 de la Légion royale Canadienne, tient à remercier publiquement les médias d'information, soit Beauce-Nouvelle, Eclairer Progrès et Radio-Beauce C.K.R.B. pour le soutien qu'ils ont apporté lors de la journée du 60ième anniversaire de la fondation de la Légion Canadienne à travers le Canada. Cette journée qui a eu lieu le 9 juin 85 à St-Georges Ouest a été un franc succès.

Un remerciement spécial aux commanditaires, Patrice Dionne de Labatt, Imprimerie St-Georges et Coke. Merci aussi à nos

deux députés, Gilles Bernier et Herman Mathieu, pour leur présence à cet événement.

Merci à tous ceux qui ont de près ou de loin aidé à la préparation et à la réussite de cette journée ainsi qu'un gros merci à toute la population qui a très bien répondu à l'invitation qui lui avait été lancée.

Le président et les membres de l'exécutif de la filiale 249 de la Légion Canadienne (Beauce-Dorchester) souhaite de bonnes vacances à tous ses membres et leur rappelle que la prochaine assemblée générale aura lieu le 26 août 1985 à la salle habituelle.



LE BRIDGE

Renée Gendron et Michel Jacques

Lundi le 8 juillet en Howell, Huguette Labbé et Cécile Poulin se sont classées premières suivies de J.T. Carette et Suzie Bouffard en deuxième; la troisième position revenait à Maurice Bis-

son et Paul-Emile Veilleux.

Voici une erreur monumentale commise par un membre de notre club en équipe de quatre par dessus le marché... en dehors du Québec en plus!

Nord

♠ V 7 5 3
♥ 10 7 6 4 3
♦ 5 4
♣ 9 5

Ouest

♠ A R 10 4
♥ R 8 5
♦ V 9 8 3
♣ 10 6

Est

♠ Q 9 8 6 2
♥ A Q 9 2
♦ J 8 7 4
♣

Sud

♠ V
♥ A R D 10 7 6 2
♦ A R D 3 2
♣

Contrat: 5 carreaux en sud sans intervention. Entame: Le roi de pique. Le contrat fut défait par une levée dans une salle très forte; quel aurait été votre plan de jeu?

Le jeu comme il fut joué: 1- Coupe l'entame (Est joue le neuf de pique). 2- As de carreau. Oup! il y en a 4 en Ouest. 3- As de trèfle. 4- Roi de trèfle. 5- Petit trèfle pour une coupe en Nord. Surprise! Ouest coupe du 8. 6- Ouest joue petit coeur (le 9 de pique d'Est sur l'As de carreau demandait un retour à coeur). 7- Est joue petit trèfle coupé en Ouest. Moins un!!

Quel aurait été votre plan de jeu? Trouvez-le sans lire ce qui suit: La solution: le coup

du ciseau... vous connaissez? Il faut couper les communications entre les adversaires.

1- Coupe le roi de pique. 2- As de carreau. 3- Puis valet de coeur.

Si Ouest prend la levée il ne peut jouer atout, ni coeur, il remet donc sud en main soit en pique soit en trèfle. Sud jouera trèfle jusqu'à la coupe et ça en est fait. C'était facile... Quand tu manques de concentration sur une main comme celle-là, c'est terrible, terrible!

Exceptionnellement, il n'y aura pas de séance de bridge, le 22 juillet en raison de la joute de softball du Canadien. On revient au calendrier régulier le 29 juillet.

Cartes d'affaires

St-Georges Transmission Inc.

675, 175e rue, St-Georges Est
Tél.: 228-3219

Spécialités:
RÉPARATION
de TRANSMISSIONS
AUTOMATIQUES et
ORDINAIRES

Hervé Groleau
Tél.: 228-3211



Succursale: 12510, 1re av. ST-GEORGES EST

GAGNON
Lionel Gagnon, prop. **Laveuse**



LE PLUS GRAND SERVICE D'ENTRETIEN
À DOMICILE SUR
TOUTES MARQUES
OUVRAGE GARANTI

TÉL.: 228-8071

15710, boul. Lacroix, Gar.: (418) 228-8910
St-Georges Est



**Centre du
RADIATEUR enr.**
SPÉCIALITÉS:
Débosselage de pare-chocs
Vente et service
d'extincteurs



BERNARD PAQUET, co-prop. rés.: 228-6522
LOUIS PAQUET, co-prop. rés.: 228-6739

GARAGE CLAUDE ROY



Claude Roy, prop.

Spécialité:
Débosselage et
peinture

615, 175e rue,
St-Georges Est, Bce

Téls Gar.: 228-5310
Rés.: 228-2219

Julien Leclerc

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

CONSTRUCTION et RÉNOVATION

FABRICATION D'ARMOIRES ET
MEUBLES DE TOUS GENRES

Pour inf.: 228-4635

GARAGE DENIS POULIN

2175, 120e rue,
St-Georges Est
Un seul nom à retenir:

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
SERVICE ET QUALITÉ PLUS

Tél.: 227-2719



ARMOIRES DE CUISINE

Tél.: (418) 484-2918



ÉBÉNISTERIE BOISGERON LTÉE

10e rang, St-Ephrem, Beauce-Sud, Qué.

RÉAL BUREAU
Rés.: 484-2176

LOUIS-M. BERNARD
Rés.: 484-2887

GARAGE

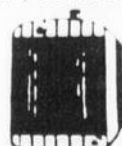
FERNAND & YVAN MORIN Inc.

1225, Rte Kennedy, St-Côme, Bce

Téls: (418) 685-3344
Fernand, rés.: 685-3775
Yvan, rés.: 685-3738

SPÉCIALITÉS:
VENTE - RÉPARATION ET POSE
DE VITRES ET RADIATEURS
DE TOUTES MARQUES

DÉBOSSÉLAGE - PEINTURE
REMORQUAGE JOUR ET NUIT



UN EMPLOYÉ DE
10'ANS D'EXPÉRIENCE



DES NOUVELLES DE VOTRE C.L.S.C.

UN C.L.S.C. À VOTRE SERVICE

VEUILLEZ NOTER qu'il n'y aura pas de cliniques de puériculture durant la semaine du 21 juillet prochain.

RENCONTRES PRÉNATALES

Vous êtes enceinte... Que vous soyez seule ou non, adolescente ou plus âgée, n'attendez pas! Inscrivez-vous dès maintenant aux rencontres pré-natales. Un simple appel à vote CLSC suffit. C'est gratuit! Cela nous permettra de vous faire bénéficier plus tôt de ce service et de mieux l'adapter à vos besoins.

Nous offrons des rencontres de primipares (1er bébé), de multipares (1 enfant et plus) et du post-natal (après la naissance). Ces rencontres de groupe sont une occasion de partager avec d'autres cette expérience unique qu'est la vôtre, de vous préparer à recevoir votre enfant comme vous l'espérez. Vous vous y ferez peut-être des amis sur lesquels vous pourrez compter pour l'avenir...

De plus, n'oubliez pas que vous pouvez communiquer avec notre responsable en Périnatalité (Point de Service St-Georges) pour tout renseignement ou besoin personnel.

Votre service de périnatalité
C.L.S.C. La Guadeloupe

Tirage de trousse de premiers soins

Le C.L.S.C. offrait récemment la possibilité de participer au tirage de cinq (5) trousse de premiers soins.

Les gagnants(es) de ces trousse sont:

- | | |
|-------------------------|------------------|
| 1—Mme Marielle Poulin | St-Georges-Est |
| 2—M. Rosaire Pépin | St-Georges-Est |
| 3—Mme Juliette Busque | St-Georges-Ouest |
| 4—Mme Alexandre Deblois | St-Georges-Ouest |
| 5—Mme Cécile Pépin | St-Georges-Est |

Le tirage a été effectué au siège social du C.L.S.C. à La Guadeloupe le 3 juillet 1985 par Mme Irène Turcotte de Lambton.

Santé... Santé du travail...

**Le droit au retrait préventif pour
la travailleuse enceinte ou qui allaite** (suite)

QUE FAIRE SI...

... Votre travail comporte des dangers pour votre santé, à cause de votre état de grossesse, ou celle du bébé que vous portez ou allaitez, vous avez le droit d'être affectée à une autre tâche.

La loi sur la santé et la sécurité du travail prévoit que ce changement de poste de travail doit s'effectuer sans délai sur présentation d'un certificat médical.

COMMENT OBTENIR LE CERTIFICAT?

— Consulter le médecin responsable des services de santé de l'établissement où vous travaillez ou votre médecin traitant.

— Lui décrire, en détail, le genre de travail que vous faites et les conditions dans lesquelles vous l'exercez.

— S'il le juge nécessaire, le médecin consulté complètera le certificat que vous remettrez à votre employeur sans délai.

À SUIVRE...

La semaine prochaine: De retour au travail avec le certificat, que se passe-t-il?

UN C.L.S.C. ACCESSIBLE

Secteur I La Guadeloupe
(siège social):
C.L.S.C. La Guadeloupe
763, 14e Avenue,
Case postale 249
La Guadeloupe, (Québec)
G0M 1G0
Tél.: 459-3441

Secteur II ST-GÉDEON
Point de service St-Gédéon
159, 7e Rue Sud
St-Gédéon, (Qué.) G0M 1T0
Tél.: 582-3355

Secteur III ST-GEORGES
Point service St-Georges
2375, 6e Avenue Ouest
St-Georges, (Qué.) G5Y 3X5
Tél.: 228-2244

Prendre note que le C.L.S.C. est maintenant ouvert sur l'heure du midi.

À LA GUADELOUPE

Le C.L.S.C. La Guadeloupe est ouvert 7 jours par semaine.
En semaine: de 8h00 a.m. à 22h00 (10h00 p.m.) (même aux heures des repas)
Les fins de semaine: (samedi et dimanche) de 10h00 a.m. à 15h00 (3h00 p.m.)

À ST-GÉDEON

Le point de service est ouvert 5 jours par semaine
Lundi: 13h00 à 16h30
Mardi: 8h00 à 12h00
Mercredi: 8h00 à 12h00
Jeudi: 13h00 à 16h30
Vendredi: 8h30 à 12h00

À ST-GEORGES

Le point de service est ouvert 5 jours par semaine
Lun. au vendredi: 8h30 à 16h30
sans interruption



ACTIVITES REGIONALES

Age d'Or St-Georges Ouest

Le club organise un voyage à la Grande Coudée de St-Martin pour le 31 juillet: journée récréative, dîner, piscine, activités sociales. Les billets sont en vente auprès des numéros de tél: 228-3944 et 228-3868. Bienvenue à tous les membres.

Réserver pour le 28 juillet, merci. Un autobus sera à votre disposition. La Direction.
(16 juil. - 2 fs)

Age d'Or St-Georges Ouest

Un voyage touristique aura lieu le 15 août 1985 dans l'Estrie. Nous y visiterons les Gorges de Coaticook, dîner au Domaine St-Laurent de Compton, puis visite du parc Historique et de la Miellerie. Le souper sera à Val Marguerite ainsi que la soirée avec animation.

Billets en vente auprès de Mme Odé Paquet 228-3868 ou Mme Antoinette Deblois 228-3944.

Réservez vos billets le plus tôt possible soit le 12 août pour les membres, après cette date nous prendrons les non membres.

(16 juil. - 4 fs)

St-Benoit

Exposition locale artisanale des Fermières les 25-26-27 et 28 juillet à la salle municipale. Heures d'ouvertures jeudi le 25 juillet de 7h00 le soir à 9h00; vendredi de 1h00 à 4h00; de 7h00 à 9h00. Samedi de 1h00 à 9h00. Dimanche de 9h00 a.m. à 9h00 p.m. Une invitation est lancée à tous. Venez voir de très beaux morceaux d'artisanat, fleurs, etc. des démonstrations différentes à chaque après-midi, aussi surprises! Des morceaux d'artisanat seront mis en rafle.

N'oubliez pas d'apporter vos morceaux avec échantillon exigé, mercredi le 24 juillet dès 1h00 à 3h30.

Le Comité des Fermières de St-Benoit.
(16 juin. - 2 fs)

St-Georges Ouest

Comptoir d'Amitié

Prenez note que pendant les vacances, le Comptoir d'Amitié sera ouvert les mardi, mercredi et jeudi, après-midi de 14h00 à 16h00. Nous y faisons la distribution de vêtements et articles usagers très propres

et vendus à très bas prix. Tous sont bienvenus au 1995 Boul. Dionne (en haut

de Handy Andy) St-Georges Ouest. Tél: 227-0204 l'après-midi.

Administration

**Létourneau et
Ass. consultants inc.**
GESTIONNAIRES CONSEILS

Maurice Bouchard
Jean-Guy DeBlois
Laurence Létourneau

11165, 2e avenue, St-Georges, Beauce, P.Q.
G5Y 1V9 418-228-9761

André Thibaudeau, c.a.
directeur

Jean-Guy Jacques, c.a.
Wilbrod Poulin, c.a.
Gilbert Plante, c.a.
Normand Gagné, c.a.

**Samson
Bélair**

11500, 1ère ave Ville St-Georges, G5Y 5S4 - (418) 228-6676
234, 2e ave, Lac Etchemin, GOR ISO - (418) 625-5921
193, rue Langevin, Ste-Justine, GOR IYO - (418) 383-3094
195, 91e rue Moore, Beauceville, GOS IAO - (418) 774-6632

BUREAUX DANS LES PRINCIPALES VILLES DU QUEBEC ET DU CANADA.

Affiliation Internationale - Moore Stephens & Co.

Architectes

**boily
baillargeon architectes**

(418) 228 7543

11515, 1ère avenue, st-georges, beauce, québec G5Y 2C7

**moreau
saint-amand**

architectes

saint-georges
115 35 1ave suite 503
cte beauce p.q.
tél 418-228-2066

lac-mégantic
4927 level
cte frontenac p.q.
tél 819-583-5211

Assurances

Quand vous pensez assurance-vie
consultez SUN LIFE DU CANADA

RODRIGUE BÉGIN

ASSUREUR VIE

745, 11e rue, ST-GEORGES OUEST
Téls Bureau: 228-8848
Rés.: 228-2770

Avocats

Cliche Laflamme Loubier
AVOCATS

109, rue Verreault, St-Joseph, Beauce
Tél.: 397-5264

Paul Laflamme Rés.: 397-6496
Richard Cliche Rés.: 397-5149
Diane Loubier Rés.: 227-1267

Avocats

PARENT, DOYON, RANCOURT et TURCOTTE
AVOCATS

11660, 1re av., St-Georges Est, Beauce
Tél.: (418) 228-8881 ou 228-1773

Gérard Parent, b.a.iii
Roger Doyon, b.a.iii
Etienne Parent, dec.iiib

Jean-Denys Rancourt, dec.iii
Jean-Robert Turcotte, b.a.iii

Morin & Roy
avocats

2300 boul. Dionne, St-Georges Ouest
228-1564 — 228-1565

Me Michel Morin
DEC. LLL
Bur.: 228-1564
Rés.: 228-9841

Me Julien Roy
DEC. LLL
Bur.: 228-1564
Rés.: 382-3025

Beauceville, Téls.: (418) 774-9841
(418) 774-9842
(418) 594-5424

POULIN, CLICHE & SYLVAIN
avocats et procureurs

ME DANIEL CLICHE
ME MARIO SYLVAIN

C.P. 459 - Centre Commercial, BEAUCEVILLE-EST,
Beauce, GOM IAO
C.P. 296, 2630, 20ième Avenue (rue St-Jean)
ST-PROSPER, Beauce-Sud, GOM IYO

**Les
Avocats
Thibaudeau**

tél.: (418) 228-2074

BERNARD THIBAudeau, B.A., LL.L.
ANNE THIBAudeau, D.E.C., LL.B.

12045, 1re av., Ville St-Georges,
Bce-Sud, Qué. G5Y 2E2

**CLICHE CLOUTIER
LABBÉ & COUTURE**
AVOCATS

776, avenue du Palais,
St-Joseph, Beauce
Bur.: (418) 397-5295

Me Nicolas Cliche
Rés.: (418) 397-5376
Me Hugues Labbé
Rés.: (418) 464-2271
Me Gaston Cloutier
Rés.: (418) 253-5075
Me Hubert Couture
Rés.: (418) 387-6080

Nous acceptons l'aide juridique

Mes dutil, deblois & garneau

avocats
11535, 1re av. (suite 505)
St-Georges Est, Beauce
C.P. 398, G5Y 5C8
Bur.: (418) 228-8055

Me Renaud Dutil
rés.: 228-8652
Me Marcel Deblois
rés.: 227-1155
Me Gabriel Garneau
rés.: 228-8597

Guy Lebel
L.L.L.
Rés.: 228-8102

Jérôme Poirier
B.C.L.
Rés.: 227-1306

Lebel & Poirier
AVOCATS

11720, 1re avenue,
St-Georges, Bce, G5Y 2C8 — Bur.: 228-3123

Lessard & Paquin
AVOCATS

12285, 1re avenue, St-Georges Est
Tél.: 228-8864

Me Raymond Lessard

Me Michel E. Paquin
Tél. rés.: 227-2854

FERLAND & FERLAND
AVOCATS et PROCUREURS
150 sud, rue Notre-Dame,
STE-MARIE, BEAUCE
Tél.: 387-6628

Louis-Clément Ferland B.A., LL.L. Louis-Alfred Ferland C.R. Conseil Denise Veilleux LL.B.

Activités régionales

Voyage spécial

Vacances reposantes et intéressantes: 4 jours pour visiter Hull, Ottawa et Gatineau: soient 30-31 août et 1er et 2 septembre. Départ de St-Georges. Endroits visités: tour de ville, visite du Parlement, Promenade Sussex (maison du Premier Ministre et Gouverneur général)...Parc de la Gatineau, Musée de Science et Technologie, Domaine Mc Kenzie King, etc... Croisière sur le canal Rideau. Prix spécial de groupe, comprenant coucher, déjeuner, dîner. Réservez dès maintenant quelques places disponibles. Inf. Mme Veilleux: 228-6241 après 5h30. (16 juil. - 2 fs)

Age d'Or Assomption

Nous organisons un voyage dimanche le 4 août à Sherbrooke. Nous irons à Beauvoir, une excursion sur le lac Memphremagog, souper à un club de l'Age d'Or et soirée. Pour plus de renseignements, 228-3337 ou 228-5465.

La direction

Age d'Or Assomption

Nous organisons un voyage samedi le 20 juillet au festival des foires à St-Evariste, nous visiterons le Musée, le parc des cervidés, il y aura souper au Club des Mille et soirée à la grande salle. Pour plus de renseignements, 228-3337 ou 228-5465.

La direction

Activité au Café Chrétien

Le Café sera fermé pour 2 semaines à partir de vendredi le 12 juillet et rouvrira ses portes le vendredi 26 juillet.

A noter qu'il y aura réunion de prière au public le dimanche à compter du 28 juillet 1985. Bienvenue à tous, et bonnes vacances.

Beauceville Age d'Or

Voyage de 2 jours au Lac St-Jean, les 20 et 21 juillet incluant croisière sur le Saguenay. Visite à Val Jalbert et jardin zoologique de St-Félicien. Retour par Tadoussac. Départ de St-Georges. Inf. 774-6476.

Le Tortillard

Circuit spécial le 14 août. Dernière chance de faire un beau voyage dans Charlevoix. Départ de St-Georges. Inf.: 774-9587 ou 228-0552.

Comptables agréés

Jean-Guy Jacques, c.a.
Gilbert Plante, c.a.
Wilbrod Poulin, c.a.

André Thibaut, c.a.
Normand Gagné, c.a.
Charles-Aimé Bureau, c.g.a.
Michel Daigle, c.a.
Michel Dion, c.g.a.
Gaétan Lapierre, c.a.
Steeve Plante, c.g.a.
Yves Poulin, c.g.a.
Michel Rodrigue, c.a.
Mario Vallée, c.a.

Samson Bélair

Comptables agréés

11500, 1ère ave Ville St-Georges, G5Y 5S4 - (418) 228-6676
234, 2e ave, Lac Etchemin, GOR ISO - (418) 625-5921
193, rue Langevin, Ste-Justine, GOR IYO - (418) 383-3094
195, 91e rue Moore, Beauceville, GOS IAO - (418) 774-6632

BUREAUX DANS LES PRINCIPALES VILLES DU QUÉBEC ET DU CANADA.

Affiliation Internationale - Moore Stephens & Co.

Latulippe, Renaud,

Cliche, Jacob, Bourque, Gilbert, Rodrigue et Associés
COMPTABLES AGRÉÉS

• ST-GEORGES (418) 228-3308
• BEAUCEVILLE (418) 774-9833
• ST-JOSEPH (418) 397-5218
• ST-ÉPHREM (418) 484-5690
• STE-MARIE (418) 387-3310

Delisle, Paquet, Pelchat C.A.
comptables agréés

Robert Delisle, c.a.
Michel Paquet, c.a.
Henry-Paul Pelchat, c.a.

1-12420, 1re avenue, suite 20, St-Georges Est G5Y 2E1
Tél.: 228-8906

Quesnel Veilleux

comptables agréés

Mario Quesnel, c.a.
Paul Veilleux, c.a.

11660, 1ère avenue, Ville St-Georges
Beauce (Qué.), G5Y 2C8 - (418) 228-0024

Létourneau et Associés
COMPTABLES AGRÉÉS

Lawrence Létourneau, C.A. Maurice Bouchard, C.G.A., R.I.A.
Raymond Fortin, C.A. Jean-Guy Deblois, C.G.A.
Serge Jacob, C.A. Julien Bolduc, C.G.A.
Jean-Claude Veilleux, C.G.A. Jean-Yves Buteau, C.A.
Florent Boutin, C.G.A. Gaétane Gosselin, C.G.A.
Normand Rodrigue, C.G.A., R.I.A. Claude Arguin, Bac.adm.
Nicole Garant, C.A.

11165, 2e Avenue, St-Georges, Beauce (Qué.)
G5Y 1V9 418-228-9761

Chiropraticien



Dr Guy Rodrigue, d.c.
Chiropraticien

11925, 1re avenue - suite 5 Lundi au Vendredi:
St-Georges Est, Beauce sur rendez-vous

Tél.: 228-3281

R.B. FORTIER, D.C.

Docteur en chiropratique
Clinique chiropratique

1, 12110, 1re avenue,
St-Georges Est

228-7548

Dentistes

Dr Roger Labrie

CHIRURGIEN DENTISTE

2-136, 120e rue,
St-Georges Est
Tél.: 228-2681

Dr Luis Frez

chirurgien-dentiste

CLINIQUE MÉDICALE
ST-HONORÉ
Tél.: 485-6847

Dr Henri Gamache

B.A., L.C.D., D.D.S.

Bureau tous les jours
au Centre Médical
1140, 123e rue, St-Georges, Bce
Tél.: 228-3221

Dr Emmanuel Morin

CHIRURGIEN-DENTISTE

B.A., L.C.D., D.D.S.
1930, 1re av. - Tél.: 228-3572
VILLE ST-GEORGES
OUEST

Clinique Dentaire de Beauce

Dr SYLVIE DALLAIRE • Dr CHRISTIAN FORTIN
Dr DOMINIQUE CHABOT

11260, 1re av., suite 400, St-Georges Est, Beauce
Tél.: 228-1926

Dr Bruno Bédard

CHIRURGIEN DENTISTE

763, 14e av., La Guadeloupe (CLSC)
Beauce-Sud — Tél.: 459-6431

Denturologistes

NIKOL LAROCHELLE, D.D.

1520, 126e rue,
St-Georges Est, Bce
Téls: (418) 228-6807
594-8404

JEAN-ROCK THIBAUDEAU

13535, 10e av. Est, St-Georges
Tél.: (418) 228-7341
228 av. Cartier, La Guadeloupe
Tél.: (418) 459-6224
159, 7e rue, CLSC, St-Gédéon
Tél.: (418) 582-6374

RICHARD BUREAU, D.D.

11925, 1re av., St-Georges
(haut de la Pap. St-Georges)
Tél.: (418) 228-7043

CAROL VOYER, D.D.

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI
de 9h00 à 5h00 ET TOUS LES SOIRS
720, 145e rue, St-Georges Est
Tél.: (418) 228-4122



HÉBERT & BELLAVANCE DENTUROLOGISTES

Du lundi au vendredi sur
rendez-vous — 227-2838

12070, 1re av., St-Georges Est

Notaires

GUERTIN & POIRIER

NOTAIRES et CONSEILLERS JURIDIQUES

Cessionnaire des greffes de Me Fernand Michaud

J. Adélarde Gilbert et Marcel Gilbert
NOTAIRES

Bureau tous les jours et le vendredi soir
Autres soirs sur rendez-vous

11660, 1re av., St-Georges Est
Tél.: 228-8026 (Edifice Robert Pépin)

Claude Guertin, B.A., L.L.L.
André Poirier, D.E.C., L.L.L., D.D.N.
Esther Poirier, D.E.C., L.L.L., D.D.N.

Rue Principale
St-Côme
Tél.: 685-3223

Me Alain Veilleux
NOTAIRE

2385, 6ème
Avenue, Ville
St-Georges Ouest
Beauce, P.Q.
G5Y 3X6
Tél.: (418)
228-2989

Mathieu & Veilleux

NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES

Claude Mathieu, D.E.C., L.L.L.
Eloi Veilleux, D.E.C., L.L.L.

Optométristes



CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE

12650, 1re av., St-Georges

Dr Viateur Pomerleau, o.d.

Dr Robert Thibaut, o.d.

OPTOMETRISTES

- Examen de la vue
- Dépistage par ordinateur
- Verres de contact
- Montures de choix
- Laboratoire pour exécuter les ordonnances

Pour rendez-vous **228-4699**



Alain Perron, O.D.

Tél.: (418) 228-7350

Examen de la vue
Verres de contact
Lunettes

Carrefour St-Georges
Mail supérieur, local Robert Laforce

Bur.: 228-3742
Téls Rés.: 228-2489

Dr Hubert Gendreau, O.D.V.
optométriste

- SOINS PROFESSIONNELS COMPLETS
- Examens de la vue
- Ré-éducation visuelle
- Verres de contact
- Choix de montures

11789, 1re avenue, St-Georges Est
(Près du pont)

Psychologues

Sylvie Théberge

psychologue

St-Georges 227-0523

DE 9h00 À 20h00

Membre de la Corporation professionnelle
des psychologues du Québec



André Veilleux

PSYCHOLOGUE M.A. (P.S.Y.)
Membre C.P.P.Q.

Tél.: (418) 228-1230

12285, 1re avenue
St-Georges Est
Beauce G5Y 2E2

JOURS DE BUREAU:
LUNDI AU VENDREDI
SUR RENDEZ-VOUS

Vétérinaires



Petits animaux:
Consultations sur
rendez-vous seulement

Bélanger, Carrier, vétérinaires Enr.

DR H. CARRIER DR J.Y. BELANGER DR CHRISTIANE MICHAUD
DR MICHEL DONNELLY DR DIANE BOUCHER

555, 130e RUE EST
VILLE DE SAINT-GEORGES, BEAUCE
P. QUE. G5Y 2T4

Tél.: (418) 228-3761



Clinique Vétérinaire MAILHOT Dr Jean Mailhot, M.V.

PETITS ANIMAUX

Rendez-vous le jour ou en soirée

- Consultations
- Chirurgies
- Visites à domicile

URGENCES EN TOUT TEMPS

360, 113e rue Est, St-Georges, G5Y 3H6 228-8333



340W

AMPLI INTÉGRÉ JA340

- 30 watts (eff.) par canal
- Egaliseur graphique 5 bandes et commande de contour permettant de régler la sonorité au goût de chacun
- Affichage 4 fonctions (tourne-disque / bloc d'accord / cassette / aux.)

BLOC D'ACCORD à syntétiseur JT340

- Préréglage d'accord 6 stations AM et 6 FM
- Affichage numérique à luminodiodes de la fréquence
- Commutateur de mémoire
- Accord par syntétiseur à fréquence verrouillée en phase
- Sourdine FM 2 fonctions

Deux LECTEURS-ENREGISTREURS de cassettes RDW340

- Deux systèmes d'entraînement
- Éjection en douceur et mise hors circuit automatique
- Réducteur de bruit Dolby
- Acceptent toutes les bandes, y compris la bande métal, enregistrement et lecture

TOURNE-DISQUES semi-automatique TP240

- Retour automatique du bras
- Lève-bras amorti

ENCEINTES AD8050

- Enceintes 3 voies, 250 mm (10 po)
- Similibois naturel

ÉTAGÈRE STD303 incluse

- Dessus relevable en verre



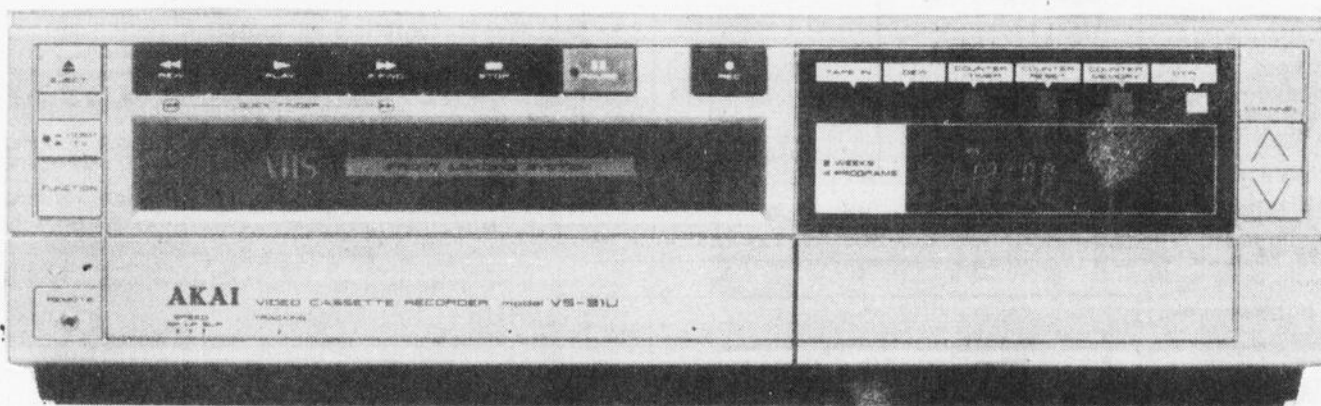
Plan de financement à
9.9%

\$699.

meuble
inclus

VENTE du MILLION
Du choix, des prix comme vous n'aurez jamais vus

Plan de financement à
9.9%



VS-31U

- Format VHS
- Chargement frontal
- Commande à distance avec accès aux postes
- Programmation 4 programmes / 14 jours
- Câblo-sélecteur intégré
- Touche d'enregistrement automatique
- Jusqu'à 8 heures d'enregistrement
- Garantie 2 ans: pièces / 1 an: service

\$499.

DISTRIBUTION
ELECTRONIQUE

35, 155e rue,
St-Georges
Rue du Ciné-Parc
228-0229

AUSSI À:
- **Disraëli**
459-2700
- **St-Damien**
789-2615

CLUB VIDÉO SANS CARTE DE MEMBRE			
MARDI et MERCREDI	LOCATION	SAMEDI au LUNDI	LOCATION
Films:	.99¢	4 films pour:	9.99
Magné-toscope:	4.99	Magné-toscope:	9.99